

# **Ebiitu ebi Yesu gahwehulira Yowaane Ohuhwehula Enyanjula**

Ehitabo hino *Ohuhwehula* nj'ehisembayo mu Ndagaano Epyaha. Era nj'ehyasembayo nomu huṅandiiha. Yowaane owaali omuhwenda wa Yesu nj'owahinṅandiiha mu mwaha ogw'ecenda n'etaanu oluvanyuma lw'ohusaaliwa hwa Kurisito (1:1). Era Yowaane omwene oyo nj'owaṅandiiha Amaṅuliro Amalaṅi n'ebbaluṅa endaayi n'eyohubiri n'eyohudatu eja Yowaane. Oyo nj'owaali omwegi wa Yesu omuhoda (Yow 13:23). Gaṅandiiha ehitabo hino n'ali hu hizinga Patimo eyi bamusidihira olw'ohubuulira Amaṅuliro Amalaṅi aga Yesu Kurisito (1:9).

Yowaane gaṅandiiha ebbaluṅa yino ohugumya abafugiirira Kurisito basigale ni bali besigwa eyiri Yesu Kurisito olwohuba ali huupi hugobola (1:3; 22:7). Gayinṅandiihira abafugiirira Kurisito ohuhirira erala ebibbubbu by'abafugiirira Kurisito omusanvu (2-3). Yowaane omwene aloma ati ebi galoma byali bunaabbi (1:3). Ehitabo hino mu ngeri nyingi hifaananaho n'ebiri mu Ndagaano Ekayire (Zak 6:1-8; Huṅ 7-8). Ehitabo hino hiroma hu biṅamba hu komerero y'ehyalo, hu buṅangusi wa Yesu era abo abaja huṅangula baja huba ni Yesu emirembe n'emirembe. Leha ehitabo hino

hihulabule era hihene hihuleetere ohusuubira ti Yesu agobola mangu.

### **Ebiri mu hitabo hino mu buupi**

1. Engeri eyi Yowaane gasuna obunaabbi buno (1:1-1:20)
2. Obuhwenda eyiri ebibubbu omusanvu eby'abafugiirira Kurisito (1:1-3:22)
3. Obubonero musanvu (4:1-8:5) n'amagwala musanvu (8:6-11:19)
4. Olutalo njagati w'Omwana n'ogusota (12:1-14:20)
5. Ebibya omusanvu eby'obusungu wa Hatonda (15:1-16:18)
6. Hatonda anjangu abalabe mwigulu (17:1-20:15)
7. Egulu n'ehyalo ehinyaaha (21:1-22:21)

### *Enyanjula*

<sup>1</sup> Hino nj'Ehitabo hy'ebibono ebi Yesu Kurisito gahwehulira Yowaane. Hatonda gaja Yesu ebibono bino binange ohwola eri abaatu babe bamanye ebyali ni bija hubano mu hiseera ehitali hya njale era Yesu gaatuma malayika eri Yowaane omunjeeresa wuwe abimulomere.

<sup>2</sup> Yowaane yeesi abiroosa byosibyosi ng'olu gabibona era anandiiha obuhwenda buno obuḡwa eri Hatonda n'ebitu byosibyosi ebi Yesu Kurisito gaamuhwehulira.

<sup>3</sup> Gesiimire oyo anasomerenga abaatu ebibono bino eby'obunaabbi era besiimire abanabinulirenga baahena baabinamba mu mwoyo! Hiri hiityo olwohuba ehiseera hy'ohwolerera hwabyo hinatere ohwola.

*Obuheese eri ebibubbu omusanvu eby'abafugiirira*

<sup>4</sup> Ndiise Yowaane abanadiihira enywe abomu bibubbu omusanvu eby'abafugiirira Kurisito ebiri mu twale ly'Asiya. Hatonda owaaliṅo ohuṅwa ahale nahale, aliṅo hatyane era aja hubaṅo emirembe n'emirembe, n'ali ṅalala n'emyoyo omusanvu\* ejiri mu moni w'etebe yiye ey'obuṅugi,

<sup>5</sup> ko ni Yesu Kurisito nasoswe mu hulamuha ohwa bosibosi, aloma ebituufu hu Hatonda era nga nj'omuṅugi ali n'obuṅangi hu baatu bosibosi hu hyalo, babaṅambire ehisasabirisi era babaje emiyaaya. Enono n'obuṅangi bibe eri Yesu Kurisito oyo atwenda obugali era owaatufi-iririra gatunṅola mu bibi byefe,

<sup>6</sup> gaahena gatufuula abaatu babe era abajeeresa ba Semwana era Hatonda weefe, emirembe n'emirembe. Amiina.

<sup>7</sup> Ale ni mwetege!

Kurisito oyu mbalomera  
ali mu ngira gaajira hu bireri.

Abaatu bosibosi  
ni mulimo ni naabo abamufumita  
banahamubone.

Era abaatu bangi mu hyalo  
banahalire amasiga olw'obuti.

Mu butuufu aṅabula hubadulinga  
pohinahabe hiityo. Amiina.

<sup>8</sup> Hatonda Musengwa aloma ati, "Ndiise Alufa n'Omega, Omwene Buṅangi, owaaliṅo ohuṅwa

---

\* **1:4 1:4** emyoyo omusanvu hitegeesa: Omwoyo Omutukuvu.

ahale nahale era aliyo hatyane era aja hubaṅo emirembe n'emirembe.”

*Yesu Kurisito abonehera Yowaane*

<sup>9</sup> Ese Yowaane mulebe yenywe era owahyenywe mu hubonaabona n'ohugumira olunetehe olu banamaani batutaayeho olw'ohufugiirira Yesu, n'ali hu hizinga ehi balanga baati Patimo, eyi bandanya olw'ohulomera abaatu ehibono hya Hatonda ko n'ebiitu byosibyosi ebi Yesu Kurisito gaakwehulira.

<sup>10</sup> Lulala ni nali eyo, hu ludaalo lwa Musengwa,<sup>†</sup> Omwoyo wa Hatonda ni gaamaamira, nanulira omuutu n'alomera egongo wange, n'ejanjaasi eribbuhulya hy'egwala.

<sup>11</sup> Omwene janjaasi eryo n'aloma ati, “Nandiiha mu hitabo ebi obona ohene obineerese ebibbubbu omusanvu eby'abafugiirira, ehy'Efeeso, ehy'e Simiruna, ehy'e Perugaamo, ehy'e Siyatira, ehy'e Sarudi, ehy'e Filadelufiya, n'ehye Lawodiikiya.”

<sup>12</sup> Ng'ango cuuha mbone owaali n'aloma ni nange. Ni nacuha, nga mbona ebihondo by'etaala musanvu ebi babbota mu zaabbu.

<sup>13</sup> Era nga mbona n'omuutu owaali n'afaana hy'Omwana w'Omuutu. Omuutu oyo gaali gambaaye ehyambalo ehyolera erala ṅaasi hu magulu gage era ni gewonjire omusibiro ogufaana hy'ezaabbu mu hifuba, n'ebihondo by'etaala omusanvu ni bimweswanigirihiise.

---

<sup>†</sup> **1:10 1:10** Luno nj'oludaalo olu Yesu galamuhiraho era mu mbala yeefe nj'oludaalo olwa Sande.

14 Omuutu oyo gaali n'efiri eryene ehosa ni lipepya hupepya hy'amabaale g'efula, n'emoni jije ni jaaduha hy'enjase y'omuliro.

15 Amagulu gage gaali gamesya hy'ehyoma ehi omubboti ali hwohya mu muliro n'ejanjaasi lirye ni lifuga hy'omwoluumo gw'amaaji ag'omubando.

16 Mu muhono gugwe omulungi gaali aṅambire emunyeenye musanvu era mu munwa gugwe ni musobekereeyemo epiima eriho owoogi hu mbega jombi. Mu moni gaali gaduha hwaduha hy'enjase y'eryuba mu tungulwe.

17 Ni namubona nga ngwa mu moni jije, pola hy'omufu. Ng'aṅo niye gapambaho n'omuhono gugwe omulungi gandoma ati, "Otatya, ndiise Mudaayi era Nakoma.

18 Ndiise omwene bulamu. Naali fuuye aye bona ṅaahani ndi mulamu emirembe n'emirembe! Era ndiise ali n'obunṅangi obutusa omufu e magombe gaaba mulamu.

19 "Ale ṅaahani ṅandiiha ebi oweene, ebiriṅo hatyane n'ebiija ohubaṅo oluvanyuma.

20 Amahulu g'emunyeenye omusanvu eji oweene mu muhono gwange omulungi ko n'ebihondo by'etaala omusanvu ebi babbota mu zaabbu nga gano: Emunyeenye omusanvu nj'abatangirisi b'ebibbubbu omusanvu eby'abafugiirira, n'ebihondo eby'etaala omusanvu, nj'ebibbubbu omusanvu eby'abafugiirira."

*Ebbaluḡa eri abafugiirira abomu Efeeso*

<sup>1</sup> Ng'aḡo nindi gandoma ati, "Ḡandiihira omu-tangirisi ow'ehibubbu hy'abafugiirira ehiri mu hibuga Efeeso n'obaloma oti,

'Bino nj'ebibono by'oyo aḡambire emunyeenye omusanvu mu muhono gugwe omulungi era agendera ḡagati w'ebihondo by'etaala omusanvu ebi babbota mu zaabbu (ko nj'abatangirisi baabyo omusanvu n'ebibubbu omusanvu eby'abaatu abamufugiirira).

<sup>2</sup> Manyire ebikolwa byenywe n'ohuhalabana ohu muhalabana ohubona muuti musigala ni mwemereeye ng'abalobera bange, n'ohwehaliriha hwenywe mu huhiyaania ohu babahiyaania olwohuba mufugiirira ebi ndoma. Manyire ng'olu mutaḡanga hugumikiriza abo abahosi b'ebibi era ng'olu mwapima aberanga ohuba abahwenda bange mwabafaania ni bali badulingi.

<sup>3</sup> Mugwiriye ebigosi bingi olwohuba balobera bange aye ehyo ndihibahenamo maani cooka mwehaliiriha ohubonaabona ohu abanamaani baboohiseho.'

<sup>4</sup> Aye wayire hiri hiityo, omulaḡi saahaya mbalo. Mbolooby a olwohuba mwalehaḡo ohwenda ohu mwali ni nahwo oludaayi ni mwahafuuha abalobera bange.

<sup>5</sup> Ale ni hiisi muutu ahebulire ohwenda ohu gaali ni nahwo gebbwage acusemo ahole ebikolwa ebiraḡi ebigaholanga mu hutagiha. Aye ni mutebbwage mwacuuha, nja huuja eyi muli mbabonerese ni tusaḡo ehihondo hy'etaala

yenywe mu hifo hyayo.

<sup>6</sup> Cooka musangaahise mu hino. Mwesi mucaawa hy'ese ebikolwa by'abaloobera ba Nikolayiti.

<sup>7</sup> Ale ni ali n'ohutwi, getege anjulare ehi Omwoyo wa Hatonda alomera ebibbubbu by'abafugiirira. Omuutu anjangua amaani g'ebibi, ndimuṅa obuṅangi ohulya hu bibala by'omusaala oguleeta obulamu, oguli ewa Hatonda mu hifo ehy'ohwesiima."

*Ebbaluṅa eri abafugiirira abomu Simiruna*

<sup>8</sup> Ng'ango nindi gandoma ati, "Ṇandiihira omutangirisi ow'ehibbubbu hy'abafugiirira ehiri mu hibuga hy'e Simiruna oti,

'Bino nj'ebibono by'oyo Omudaayi era Nakoma, oyu baali ni beetire aye galamuha.

<sup>9</sup> Manyire ebiguudyo ebiboolaho n'obugadi obu mulimo cooka mu bulamu w'ohufugiirira muli banjinda. Manyire ng'olu aberanga abaatu ba Hatonda olwohuba mbo Bayudaaya ate nga mu butuufu hibbubbu hy'abanjeeresa Sitaani, babanjaha ehibi.

<sup>10</sup> Muhimanye muuti abaatu ba Sitaani abo banahadaanye abandi hu nywe mu komera ol'ohwenda ohubaleba era banahabahiyaanie ohuhena ehimanga higeregere.\* Bino n'olu binahabooleho, simuṅwangamo maani olw'ebiguudyo ebi banahabagudye. Mumanya mutadaanya wesige obu mwataayemo n'olu hiba ni hiboosa hu hubeeta. Olwohuba ni mulihena

\* 2:10 2:10 Oba endaalo ehumi.

ohugumya owesige muutyo ese ndibanja ehirabo ehy'obulamu obutanwano.'

<sup>11</sup> Ale ni ali n'ohutwi, getege anjulare ehi Omwoyo wa Hatonda alomera ebibbubbu by'abafugiirira. Omuutu anjangu la amaani g'ebibi, ohufa ohwohubiri sihulimwolaho kadi n'anadidiri."

*Ebbaluja eri abafugiirira abomu Perugaamo*

<sup>12</sup> Ng'ango nindi gandoma ati, "Nandiihira omutangirisi w'ehibbubbu hy'abafugiirira ehiri mu hibuga hy'e Perugaamo n'obaloma oti,

'Bino nj'ebibono by'oyo ali n'epiima erihoo woogi hu mbega jombi.

<sup>13</sup> Manyire ng'olu muli mu higosi ehy'ohumenya mu hifo omuli obunugi wa Sitaani aye wayire hiri hiityo mugumire mwasigala ni muli baloobera bange. Nomu biseera by'Atipa omuloobera wange owalomeranga abaatu ebipambaho n'obugumu oyu banamaani beetira mu hibuga hyenywe omu Sitaani asisimbaaye, mwaguma nandi muneegaana.'

<sup>14</sup> Aye wayire hiri hiityo, njalino bidiidiri ebi mboloobya. Muli n'abaatu mu nywe abafugiirira esomesa ya Bbalamu, ow'abbaamy Bbalaki n'amulagira atege Abayisirayiri, boonoono mu moni ja Hatonda ni balya ebi banjongire eyiri emisambwa era bahole n'obuhwedi.\*

<sup>15</sup> Mu ngeri nj'enyene muli n'abaatu mu nywe abafugiirira esomesa y'aba Nikolayiti eroma yiiti abaloobera ba Kurisito boosi bebisye

---

\* 2:14 2:14 Hub 25:1



ng'olu Bbalamu gabbaamya Bbalaki habaha wa Mowaabbu atege Abayisirayiri.

<sup>16</sup> Ale ni mwebbwage mucuuse emyoyo! Aye ni mutahihole, nahaaje eyo mu hiseera ehitali hyanale soose aba hijambaho n'epiima eriho owoogi hu mbega jombi eyiri mu munwa gwange.

<sup>17</sup> Ale ni ali n'ohutwi, getege anjulare ehi Omwoyo wa Hatonda alomera ebibbubbu by'abafugiirira. Oyo anangula amaani ga Sitaani ndimuliisa hu maanu eyibahweha. Era ndimuja ebaale ehosa eri banandiihaho esiina enyaaha, eri njabula kadi mulala alimanyire ohutusaho omweneryo."

*Ebbaluja eri abafugiirira abomu Siyatira*

<sup>18</sup> Ng'ango nindi gandoma ati, "Nandiihira omutangirisi w'ehibbubbu hy'abafugiirira ehiri mu hibuga hy'e Siyatira n'obaloma oti,

'Bino nj'ebibono by'Omwana wa Hatonda ali n'emoni ejaduha hy'enjase y'omuliro n'amagulu agamesya hy'ehyoma ehi omubboti ataaye mu muliro.

<sup>19</sup> Manyire ebikolwa byenywe. Manyire ng'olu mwendana era ng'olu mwegumisye ohufugiirira. Manyire n'engeri eyi hiisi muutu ayeedamo owahye aba ni getaaga obuyeedi n'ohwehaliriha ohu muli ni nahwo mu bigosi ebi mwagaana era nga ebi muhola hatyane bingi ohuhiraho ebimwaholanga ni mwahafugiirira.'

<sup>20</sup> Aye wayire hiri hiityo, mboloobya olwa hino. Mulehire Yezebbeeli omuhasi ow'eranga naabbi, gaabbamya abanjeeresa bange

n'abegirisa obuhwedi n'ohulya ebi banjongire eyiri ebiitu ebibbote.

<sup>21</sup> Omuhasi oyo mbaye muleheeyemo ni muṅaaye ehimanga gebbwage aye ehyo sahyenda.

<sup>22</sup> Olw'ehyo nahamuteho endwaye eyi nahamute hu buliri gaaba ohwo n'alooṅa. Ni nabo abahwedesia ni naye, ni batebbwage bacuuha baleha ebi bahola ni naye, boosi nahabateho ehiguudyo ehy'amaani.

<sup>23</sup> Era nahasihiirise abaloobera b'omuhasi oyo bosibosi, ko ebibbubbu by'abafugiirira byosibyosi bitegeere biiti ese ndiise afaania ebiṅeego n'emyoyo j'abaatu. Kena era nasasula hiisi muutu ehimusaaniye, ni neema hu bikolwa bibye.

<sup>24</sup> Ne ṅaahani enywe abasigaayenḡ mu Siyatira, enywe omutafugiirira somesa y'omuhasi oyo era abateeta hu ebyo ebi abandi balanga ebyama bya Sitaani eby'omugati, sinja hubatwi-  
iha busito obundi.

<sup>25</sup> Ohutusaho mbahubbirisa mugumye ohufugiirira ohu muli ni nahwo ohwola olu ndigobola hu hyalo.

<sup>26</sup> Hiisi muutu aṅangula amaani g'ehibi, gahola ebi ndagira ohwola hu komerero, ndimūṅa obunṅangi ohunṅuga amawanga.

<sup>27</sup> Ng'olu Bbaabba gaapa obunṅangi ohunṅuga,  
ni nooyo aṅangula keesi ndimūṅa esimbo  
y'owaami ey'ehyoma,  
era aliyitambisa ohubulungula abamuṅahania  
ng'olu omuutu abulungula etamu.

<sup>28</sup> Era aliba n'eṅono hy'erya suulwe.

29 Ale ali n’ohutwi, getege aṅulire ehi Omwoyo wa Hatonda alomera ebibbubbu by’abafugiirira.”

### 3

#### *Ebbaluṅa eri abafugiirira abomu Sarudi*

<sup>1</sup> Ng’aṅo nindi gandoma ati ṅandiihira omutangirisi\* w’ehibbubbu hy’abafugiirira ehiri mu hibuga hy’e Sarudi oti,

“Bino nj’ebibono by’oyo ali n’emyoyo omusanvu ejiṅeeresa Hatonda era aṅambire emunyeenye omusanvu mu ngalo yiye. Manyire ebibi ebi muhola. Mweranga ohuba balamu aye mu bulamu ow’omwoyo mwafa hale.”

<sup>2</sup> Mu bikolwa byenywe simbonamo ehisanagaasa Hatonda. Olw’ehyo muṅwe mwiro eri mulimo! Musisimuhe mugobose bunyaaha ebihiriho ebiramu mu hufugiirira hwenywe byosi ni bihiiri hufira erala.

<sup>3</sup> Ale ni muhebulire ebipambaho ebi mwaṅulira ng’olu babibasomesa mwebbwage mucuuse emyoyo era muhole ebikolwa ebyolana. Aye ni mutaanwe mwiro, nahaaje hy’omwibi ni talagire era simulimanya n’ehiseera ehi ndijiramo ohubaboneresa.

<sup>4</sup> Aye wayire hiri hiityo, mu nywe abafugiirira mu Sarudi, mulimo abaatu badiidiri abahiiri hweyonoona, abahiigendera mu bulamu obusangaasa Hatonda. Abaatu abo baligenda ni neese ni bambaaye ebyambalo ebihosa, olwohuba bibasaanira.

---

\* 3:1 3:1 Oba Malayika.

<sup>5</sup> Hiisi muutu aṅangula amaani g’ebibi, yeesi balimwambasa ebyambalo ebihosa era sindisangula siina lirye mu hitabo ehy’obulamu.† Era ndirangirira mu moni ja Bbaabba n’abamalayika babe ti abaatu abo bange.

<sup>6</sup> Ale ni ali n’ohutwi, getege aṅulire ehi Omwoyo wa Hatonda alomera ebibubbu by’abafugiirira.

*Ebbaluṅa eri abafugiirira abomu Filadelufiya*

<sup>7</sup> Ng’aṅo nindi gandoma ati ṅandiihira omutangirisi w’ehibubbu hy’abafugiirira ehiri mu hibuga Filadelufiya oti,

“Bino nj’ebibono by’oyo Omwawufu era aloma ebituufu, ali n’ehisumuluzo ohulaga ng’olu ali n’obuṅangi.‡ Naṅamba ehisumuluzo ehyo gegulaṅo omulyango ṅabula aṅanga ohugwigala era anegalaṅo ṅabula aṅanga ohwigulaṅo.

<sup>8</sup> Manyire ebikolwa byenywe era manyire ng’olu bababisyamo emoni olwohuba mbo mubula punga eyiita ehiswa. Cooka ehyo sihibahenamo maani aye mugumisye ehibono hyange ndimunegaana. Ale ni mubone! Ese kenire ohubegulirano omulyango era ṅabula aṅanga ohugwigala.

<sup>9</sup> Abo abababisyamo emoni olwohuba beranga baati mbo Bayudaaya ate nga hibubbu hy’abaṅeeresa Sitaani, nahabaleete mu moni

---

† 3:5 3:5 Hino nj’ehitabo ehirimo olwanji lw’amasiina g’abaatu abalisuna obulamu obutaṅwano. ‡ 3:7 3:7 Ebbayibbuli ejindi jiri ni: Ehisumuluzo hya Dawudi.

jenywe babahubbira amafuha ko bafaanie baati mbenda.”

<sup>10</sup> Ohuṅwa ng’olu mwenjaayeyo mwahola ng’olu nabalaabbira, mwehaliiriha ebigosi by’ohubahiyaania, keesi nahababayule ohuhemewa ohu nahalehe Sitaani goosa hu baatu bomu hyalo abagaana ohufugiirira ndibiboolaho.

<sup>11</sup> Ndi hugobola hu hyalo ohulamula n’ohutongosa obuṅugi wange mu hiseera ehitali hyanjale. Olw’ehyo mbahubbirisa mugumye ohufugiirira ohu muli ni nahwo ohwola olu nahagobole, njahaye hubano muutu yesiyesi abanyagulaho ehirabo ehy’obulamu obutanjwano.

<sup>12</sup> Hiisi muutu anjangua amaani g’ehibi, ndimufuula ohuba esiiro mu Yekaalu ya Hatonda wange era saalinjwamo kadi nanjatotono. Ndi hena namunandiihaho amasiina amanyaaha agaloma gaati muutu wange era muutu wa Hatonda wange, omwihasi ow’emirembe n’emirembe owomu hibuga Yerusaalemu ehinyaaha ehinaheehe hu hyalo ni hinjwa mwigulu ewa Hatonda.

<sup>13</sup> Ale ni ali n’ohutwi, getege anjulare ehi Omwoyo wa Hatonda alomera ebibubbu by’abafugiirira.

*Ebbaluja eri abafugiirira abomu Lawodiikiya*

<sup>14</sup> Ng’ano nindi gandoma ati njandiihira omutangirisi w’ehibubbu hy’abafugiirira ehiri mu hibuga hy’e Lawodiikiya oti,

“Bino nj’ebibono by’oyo oyu balanga baati Amiina, aloma ebituufu hu Hatonda era esimuhu y’ebiitu byosibyosi ebi Hatonda gawumba.

<sup>15</sup> Manyire ebikolwa byenywe. Ohufugiirira hwenywe hwahamwoyomwoyo. Muli hy’amaaji ag’ehinya pola agatagwisa nduḡo, olwohuba sigahutula ate simaḡolu. Kale mwandibaaye hirala hu bibiri!”

<sup>16</sup> Ale ng’olu mufugiirira bya hamwoyomwoyo, nahabahaase ng’olu omuutu ahaasa amaaji agatagwisa nduḡo.

<sup>17</sup> Mwepaaha muuti mbo muli n’obuḡinda obubahena era ḡabula hindi ehi mwetaaga. Cooka ehihulu simumanyire muuti muli balimbiriri abali mu naku hy’omugadi oweyagira olujo abula n’ehya awiiha amagumba.

<sup>18</sup> Olw’ehyo muganye mbaḡe hu magesi. Muuje eyi ndi mwegulire eby’obuḡinda eby’amahulu ko muḡange ohuba baḡinda mu moni ja Hatonda. Muuje mbaguse n’ebyambalo ebihosa, mwambale muḡone esoni ej’ohugenda amajula, ko n’obulesi ow’ohuta hu moni jenywe jirimbule mutagihe ohufaania ebya Hatonda.

<sup>19</sup> Simbaduha aye mbalegera. Ese aba nenda mbahayula nahena nabaḡamo n’endabusi. Aḡo paḡa ndomera ti mwebbwage n’ohufugiirira hwenywe muhwongeremo amaani.

<sup>20</sup> Ale mwetege mbalomere! Pano kookona hu lwigi. Omuutu yesiyesi anaḡulire ejanjaasi lyanḡe ganḡiguliraḡo nengire nahena nalyaho mu wuwe.

<sup>21</sup> “Hiisi muutu aḡangula amaani g’ehibi,

ndimuṅa ekabi ey’ohwihalira ṅalala ni neese hu tebe ey’obuṅugi wange.

<sup>22</sup> Ale ni ali n’ohutwi, getege anulire ehi Omwoyo wa Hatonda alomera ebibbubbu by’abafugiirira.”

## 4

### *Ohujumirya Hatonda mwigulu*

<sup>1</sup> Ebyo ni byanṅwa, n’ali keja nga mbona oti hani mulyango omwigule mwigulu. Nga nindi oyo owaali n’ejanjaasi erifuga hy’egwala gandoma ati, “Nja eno ṅamugulu eyi ndi kulage ebija hubaṅo bino ni biṅooye.”

<sup>2</sup> Ng’ano ni naaṅo Omwoyo wa Hatonda gamaamira gapira mbona mwigulu etebe ey’obuṅugi ni huliho owaali n’ayihaayeho.

<sup>3</sup> Oyo owaali ni gehaaye hu tebe eyo, gaali ameregenya hy’amabaale ag’ebbeeyi aga balanga baati Yasiperi ni sarudiyo aga obutangaafu buli huhubbaho, n’olufudu olw’ali ni lumesya hy’ebaale eri balanga baati sumaridi ni luyeswanigirihise.

<sup>4</sup> Naaliṅo n’etebe ejindi ej’obuṅugi abiri n’ene ejaali ni jeswanigirihise etebe y’obuṅugi ekulu era ni hwehaayeho abasaaja bahuḷu abiri nabane abaali ni bambaaye ebyambalo ebihosa era ni bambaaye n’engule ej’ezaabbu hu mitwe jaawe.

<sup>5</sup> Ng’ohumesya n’ohuduma hy’ohwefula ko n’ohubbwabbwanuha hy’ekuba biṅwera mu tebe ey’obuṅugi ekulu. Era mu moni w’etebe

eyo n̄aaliṅo etaala musanvu ejaali ni jaaduha. Etaala ejo nj'emyoyo omusanvu eja Hatonda.

<sup>6</sup> Mu moni w'etebe eyo, n̄aaliṅo n'ehiitu ehyali ni hifaana hy'enyanya eyi babbota mu ndabirwamu, ni hipepya hupepya hy'amabaale g'efula. Ate hu mbega josijosi ej'etebe eyo ohuyeswanigirisa, hwaliho ebiwumbe ebiramu biine, ni bijuuyeho emoni mu moni n'egongo waabyo.

<sup>7</sup> Ehiramu ehidaayi hyali hifaana oti hani pologoma, ehyohubiri ni hifaana oti hani bunwa y'enombe. Ehyohudatu mu moni ni hifaana oti mu w'omuutu, ehyohune ni hifaana oti hani hanungu n'ali huguluha.

<sup>8</sup> Buli hirala hu biramu ebyo ebine, hyali n'amabaṅa mukaaga era ni bijuuye emoni hiisi n̄aatu hu mubiri gwabyo wayire n'anaasi w'amabaṅa gaabyo biṅange ohubona hiisi ahyali ni hirino. Ebiramu ebyo mu muusi n'owiire, ni bitalehera hwemba biiti;

“Mwabufu, Mwabufu, Mwabufu,

Hatonda Musengwa, Omwene Buṅangi,

owaaliṅo ohuṅwa ahale nahale,

aliṅo hatyane era aja hubaṅo emirembe n'emirembe!”

<sup>9</sup> Hiisi olu ebiramu ebine byembanga ni bi-jumirya, ni byeyaasa era biṅa oyo owihaaye hu tebe ey'obuṅugi era omulamu emirembe n'emirembe enono,

<sup>10</sup> abasaaja bahulu amahumi abiri n'abane nibo nga bahubba amafuha mu moni j'oyo owihaaye hu tebe ey'obuṅugi, omulamu oluberera, nga



bamujumirya. Nga bamutuhisaho engule jaawe bajita mu moni w'etebe ni bemba baati,

<sup>11</sup> Musengwa era Hatonda weefe, woolana abaatu

ohuhutya n'ohuhuṅa enono era n'ohuba n'obunangi,

olwohuba ndiwe owatonda ebiitu byosibyosi, era ng'olagira bibeṅo ng'olu ewe omwene wendire.

## 5

### *Omufumbo gw'olupapula olufundihe*

<sup>1</sup> Nindi nali keja nga mbona omufumbo gw'olupapula mu muhono omulungi ogw'oyo owaali ni gehaaye hu tebe ey'obunugi. Hu lupapula ohwo hwaliho ebiṅandiiho mugati nohu mugulu era ni balufumbire omufumbo, baalubonṅa n'ebifundwa musanvu ebi bawonṅesa obulimbo.

<sup>2</sup> Ng'ano mbona mulala hu bamalayika ba Hatonda owaali n'obunangi ow'amaani. Malayika oyo ng'abuusa n'ejanjaasi ery'amaani ati, "Nj'ani owoolana n'omulimo gw'ohuwonolola ebifundwa hu mufumbo gw'olupapula olwo era galwanjulusa?"

<sup>3</sup> Cooka ṅanumanṅo kadi mulala mwigulu oba hu hyalo, oba ṅaasi w'eroba, owaali n'asobola ohwanjulusa omufumbo gw'olupapula n'ohusoma ebyalimo.

<sup>4</sup> Hino hyandetera ohulira ebyembaha ebyene, olwohuba siṅaaliṅo owaali n'obunangi ow'ohwanjulusa omufumbo gw'olupapula n'ohusoma ebyalimo.

5 Ng'año mulala hu basaaja bahulu gandoma ati, "Otalira. Bona! Naliño Epologoma yomu hiha hya Yuda eyinwa mu tumbu ja Habaha Dawudi. Oyo ganangula hibooyi Sitaani era ali n'obunangi ow'ohubonolola ebifundwa omusanvu, n'ohwanjulusa omufumbo gw'olupapula."

6 Ng'año mbona Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaño Ebibi ni gemereeye ohuupi n'etebe ey'obunugi, ebiramu ebine n'abasaaja bahulu abiri n'abane ni bamweswanigirihiise. Mu faani yiye, gaali hy'oyu betire aye n̄aahani n'alamuhire. Gaaliho ameege musanvu n'emoni musanvu ejiri mu hifo hy'emyoyo omusanvu eja Hatonda Omwene Bunangi eji ganindiha hu hyalo.

7 Nga Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaño Ebibi anaanja omufumbo gw'olupapula ohunwa mu muhono omulungi ogw'oyo owaali ni gehaaye hu tebe ey'obunugi.

8 Ni ganaanja omufumbo gw'olupapula, ng'ebiramu ebine n'abasaaja bahulu amahumi abiri n'abane, bahubba amafuha mu moni j'oyo ali mu hifo hy'Etaama Etusaño Ebibi. Hiisi mulala hu bo gaali n'edungu ko n'ejooja ery'ezaabbu eryejuuyemo obubbaani ni hali habonero ahalaga esaala eji baatu ba Hatonda baneeresa eyi ali.

9 Ng'ebiramu ebine n'abasaaja bahulu amahumi abiri n'abane bamba olwembo olu baali ni batembangaho baati,  
"Woolana ohunaanja omufumbo gw'olupapula,  
n'ohubonolola ebifundwa ebiruwonjire.

Olwohuba bahwiita era olw'ohufa huhwo,  
 amafugi gago ganunulira Hatonda abaatu  
 ab'esibo n'esibo,  
 ohuŋwa mu hiisi hiha n'endimi n'amawanga  
 gosigosi hu hyalo,

<sup>10</sup> ng'obafuula egwanga ly'abasengi aban̄eeresā  
 Hatonda weefe,  
 era abalin̄uga hu hyalo.”

<sup>11</sup> Naali keja pulira amanjaasi g'ehin̄indi  
 hy'abamalayika abatabaliha. Abamalayika  
 abo baali bemereeye ohweswanigirisa etebe  
 ey'obun̄ugi ŋalala n'ebiramu bira ebine ko  
 n'abasaaja bahulu abiri n'abane.

<sup>12</sup> Nga bamba n'ejanjaasi ery'amaani baati,  
 “Ewe Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi,  
 Ewe oyu banamaani beeta,  
 obun̄angi n'obun̄inda n'amagesi n'amaani bih-  
 wola,  
 era woolana abaatu ohuhun̄a enono  
 n'ohuhujumirya!”

<sup>13</sup> Era nga pulira hiisi hiitu ehiramu ehiri  
 mwigulu, hu hyalo, ŋaasi w'eroba nomu nyanja,  
 hiisi hiitu an̄abula hubihisya ni byemba biiti;  
 “Abaatu bajumirye era ban̄e enono  
 oyo owihaaye hu tebe ey'obun̄ugi  
 ko ni Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi.  
 Obun̄angi n'obuhulu bibe byawe  
 emirembe n'emirembe!”

<sup>14</sup> Ebiramu ebine nga bitaaho enjihiso biiti,  
 “Amiina.” Ng'abasaaja bahulu amahumi abiri  
 nabane bahubba amafuha bajumirya.

## 6

### *Ohubonolola hw'ebifundwa*

<sup>1</sup> Ng'ano mbona Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaño Ebibi n'abonolola hiralala hu bifundwa omusanvu era nga pulira hiralala hu biramu ebine, ni hiroma ni hyana n'ejanjaasi hy'eryekuba hiiti, "Nja!"

<sup>2</sup> Naali keja nga mbona embalaasi ekosa n'omuutu n'ayihaayeho. Oyo owaali n'ayihaayeho gaali anambire mu ngalo ehirasa obusaale ko n'obusaale waahwo. Nga bamuṅa obubbala ṅalala n'obunangi, ng'asimbuha atiina hu hyalo aje anirinane n'anangula ate n'anangulira erala eby'amaani ameene.

<sup>3</sup> Nga Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaño Ebibi abonolola ehifundwa ehyohubiri. Ni gahena nga pulira ehramu ehyohubiri ni hiroma hiiti, "Nja!"

<sup>4</sup> Naali keja nga mbona embalaasi eyindi yoosi n'eriho omuutu ayihaayeho. Yino niyo yali nando. Nga baṅa owaali n'ayihaayeho epiima embala n'obunangi ow'ohuleeta etalo hu hyalo, abaatu beetane.

<sup>5</sup> Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaño Ebibi olu gabonolola ehifundwa ehyohudatu, nga pulira ehramu ehyohudatu hyosi ni hiroma hiiti, "Nja!" Naali keja nga mbona embalaasi eyindi n'omuutu n'ayihaayeho. Yino yali mali bbetititi. Oyo owaali n'ayihaayeho gaali anambire emizani mu ngalo.

<sup>6</sup> Ng'ano pulira ejanjaasi ly'omuutu ni linwera ṅagati mu biramu ebine ni liroma liiti, "Ehipimo hy'obusyanu obulya abahombe obunwamo

ehibbabba hirala, buheneno omuhemba ogu muutu aholerera oludaalo oluhwiye, n'ebipimo by'obusyanu obulya abagadi obunwamo ebibbabba bidatu woosi bube by'omuhemba ogw'oludaalo oluhwiye. Aye omanyanya otonoona ebyamacalacala ko n'omwenge."

<sup>7</sup> Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaño Ebibi olu gabonolola ehifundwa ehyohune, nga pulira ehiramu ehyohune hyosi ni hiroma ti, "Nja!"

<sup>8</sup> Naali keja, nga mbona embalaasi ey'ehiyuusi n'omuutu n'ayihaayeho. Oyo owaali n'ayihaayeho baali bamulanga baati Lumbe n'owahye oyu balanga baati Magombe n'amwerapireho. Nga bano babanja obunangi ow'ohuja ohwita ehimesu hirala ehyohune eh'abaatu abali hu hyalo mu ngeri ey'ohubatuuya banjirinane beetane, n'ohuleeta enjala ohugwa hu hyalo yibeete, n'endwaye ko n'esolo ekambwe byosi bibeete.

<sup>9</sup> Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaño Ebibi ni gabonolola ehifundwa ehyohutaanu, naali keja nga mbona ehituuti ehi banjeeraho enongo eyiri Hatonda. Naasi wahyo naalino emiigu j'abaatu aba baali ni beetire olw'ohufugiirira ehibono hya Hatonda, n'ohuhiromera abaatu mu bulunamu wahyo.

<sup>10</sup> Ng'emiigu ejo jiroma n'ejanjaasi ery'amaani jiiti, "I-i-i! Musengwa ewe Omwene Bunangi, omwawufu mu boosi ate oyu hwehahasa, on-ahasalire naali abaatu b'ohuhyalo omusango era wabanja ehibonerezo hyawe ehibasaaniye olw'ohutwita ohu batwita?"

11 Ng'ango mbona hiisi mwigu ni bagwambasa ebyambalo ebihosa era nga bahena bajiroma ohulindaho ehiseera hidiidiri ohwola olu basigu baawe abo banaheete bahenayo omunendo gw'abalebe baawe ogu bali n'ohwita. Abalebe baawe abo nj'abahyawe abahiiri balamu, boosi abali hunjeeresa Hatonda mu hyalo ng'olu nibo bamunjeeresa nga.

12 Naali keja nga mbona Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusango Ebibi n'abonolola ehifundwa ahyomukaaga. Ni gahena nga njabango ohuteetema hw'ehyalo ohw'amaani, n'eryuba nga lisima nga mu hifo hy'ohunga enjase limalinga humalinga liiti bbetititi. Omwesi nigwo nga gucuuha gufaana hy'amafugi

13 n'emunyeenye nga jikukumuha ohunwa mwigulu jigwa hu hyalo hy'emizabbibbu ejirabire olu jikukumuha ohunwa hu musaala hibuyaga ow'amaani n'agutengesya.

14 Amaani agatengesya ehyalo galeetera n'ebbanga lyosi ohunwa mu hifo hyalyo lyaba oti hani lunjambo olu omuutu afumbire hufumba gatusango. Era nga hiisi lusozi n'ebizinga byosi babisiguhulula ohunwa mu bifo byabyo omu byabanga.

15 Ng'ango abaatu bosibosi hu hyalo ohunwa hu bahabaha, abaana b'abaami, abahombe, abahulu bamane, abaatu abali n'obunangi, n'ohwolera erala hu beedu baja behweha mu pungulu nomu gabaale gomu sozi.

16 Ng'ango begomba esozi ejo n'agabaale ago bibawiihe Hatonda owihaaye hu tebe

ey'obuṅugi atababona bahanona ehiruṅi hihye n'ehya Yesu.

<sup>17</sup> Ehyo hiriba hiityo olwohuba oludaalo olw'olusisimo luliba lwolire, olu Hatonda ni Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaṅo Ebibi balisaliraho abaatu omusango, ṅalinjuma aliguma gemeerera mu moni jaawe.

## 7

### *Bata hu baatu 144,000 eraama ya Hatonda*

<sup>1</sup> Ebyo ni byaṅwa, ehiitu ehindi ehi nabona baali bamalayika bane ni bemereeye hiisi mulala hu mbega ene ej'ehyalo. Abamalayika abo baali batigaliye hibuyaga ow'amaani aṅwera hu mbega ene ej'ehyalo atonoona biitu hu hyalo oba hu nyanja wayire ohubbwaga emisaala.

<sup>2</sup> Naali keja nga mbona malayika owundi n'aniinanina n'aṅwera ewuṅwalyuba. Malayika oyo gaali n'ehiitu ehiriho eraama ya Hatonda Omwene Bulamu. Ng'alangirira n'ejanjaasi ery'amaani n'aloma n'abamalayika bala abane aba baali ni bayaaye obuṅangi ow'ohuleeta ebiṅeriṅeri hu hyalo n'enyanja.

<sup>3</sup> Ng'abaloma ati, "Mutalehula hibuyaga ohwonoona ebiitu hu hyalo oba hu nyanja wayire ohubbwaga emisaala, ohwola olu hunahahene ohuta eraama ya Hatonda weefe mu weeni w'abaṅeeresaba."

<sup>4</sup> Ng'aṅo pulira ni baloma baati omuṅendo gw'abo aba bataho eraama ya Hatonda baali

abaatu emitwalo ehumi n'ene n'ekumi ene,\*  
ohunḡwa mu biha by'abaana ba Yisirayiri byosi-  
byosi.

<sup>5</sup> Aba bataho eraama ohunḡwa mu hiha hya Yuda  
baali abaatu omutwalo mulala n'ekumi  
ebiri.

Abomu hiha hya Lubbeeni abaatu omutwalo  
mulala n'ekumi ebiri,  
abomu hiha hya Gaadi abaatu omutwalo mulala  
n'ekumi ebiri.

<sup>6</sup> Abomu hiha hy'Aseri abaatu omutwalo mulala  
n'ekumi ebiri,  
abomu hiha hya Nafutaali abaatu omutwalo  
mulala n'ekumi ebiri.

Abomu hiha hya Manase abaatu omutwalo mu-  
lala n'ekumi ebiri.

<sup>7</sup> Abomu hiha hya Simyoni abaatu omutwalo  
mulala n'ekumi ebiri,  
abomu hiha hya Leevi abaatu omutwalo mulala  
n'ekumi ebiri.

Abomu hiha hya Yisikaali abaatu omutwalo  
mulala n'ekumi ebiri,

<sup>8</sup> abomu hiha hya Zebbulooni abaatu omutwalo  
mulala n'ekumi ebiri.

Abomu hiha hya Yosefu abaatu omutwalo mulala  
n'ekumi ebiri,

n'abomu hiha hya Bbenjamini abaatu omutwalo  
mulala n'ekumi ebiri.

*Ehiḡindi hy'abaatu ba Hatonda mwigulu*

<sup>9</sup> Ebyo ni byanḡwa, naali keja nga mbona  
ehiḡindi hy'abaatu aba omuutu atanḡanga

---

\* **7:4 7:4** Omunḡendo gwa 144,000 ndoma yahubbumbirya aye  
bategeesa abaatu ba Hatonda, abatabaliha ni banḡwa mu hiisi  
hiha n'egwanga n'olulimi ebiri hu hyalo.



hubala gahena. Abaatu abo baali b'esibo josijosi ni banwa mu hiisi hiha n'olulimi n'egwanga hu hyalo. Ng'abaatu abo bemeerera mu moni j'etebe ya Hatonda ey'obunugi, nomu moni ja Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi. Abaatu abo baali bambaaye ebyambalo ebihosa ohulaga ti bagwalaafu era hiisi muutu n'anambire olusaga lw'omuhindu ng'ahabonero ahalaga esangaalo eri baali ni nalyo.

<sup>10</sup> Nga bayaalira ŋalala ni baloma n'ejanjaasi ery'amaani baati,

“O! Ewe Hatonda weefe,  
ewe owihaaye hu tebe ey'obunugi,  
ni Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi,  
ndiinywe abeene hutuŋonola!”

<sup>11</sup> Mu hiseera ehyo abamalayika bosibosi baali bemereeye ohweswanigirisa etebe y'obunugi ŋalala n'abasaaja bahulu amahumi abiri n'abane ko n'ebiramu bira ebine. Nga bosibosi beyala ŋaasi mu moni w'etebe y'obunugi ohujumirya Hatonda.

<sup>12</sup> Nga bayaalira ŋalala baati,

“Amiina.

Abaatu bajumirye, beyaase era baŋe  
Hatonda weefe ow'amagesi era ali n'obuŋangi  
eŋono emirembe n'emirembe Amiina!”

<sup>13</sup> Ng'aŋo mulala hu basaaja bahulu abiri nabane gambuusa ati, “Bano abambaaye ebyambalo ebihosa mbaba ani era banwereeye ŋeena?”

<sup>14</sup> Ng'ese mugobolamo ti, “Muhulu, ewe ndi-iwe omanyire.” Nga niye gandoma ati, “Bano mb'abaatu abanunuha baabita mu biseera

ebigosi n’ohubonaabona ohw’amaani mu hyalo,  
 aba Yesu ali mu hifo hy’Etaama Etusaŋo Ebibi  
 googa obulamu waawe n’amafugi gage gaba-  
 tusaho ebibi gabagwalaasa.

<sup>15</sup> Olw’ehyo,

“abaatu abo, banabenga mu moni ja Hatonda  
 ni bamuŋeeresa mu Yekaalu yiye mu muusi  
 n’owiire.

Era Oyo owihaaye hu tebe ey’obuŋugi  
 anaabenga ni nabo n’abahuuma eri  
 ebiŋeeriŋeeri.

<sup>16</sup> Olw’ehyo enjala n’enduŋo sabinabalumenga  
 n’omumwi sigunabohyenga  
 wayire ehiitu ehindi hyosihyosi ohubohya

<sup>17</sup> olwohuba Yesu ali natebe y’obuŋugi  
 era ali mu hifo hy’Etaama Etusaŋo Ebibi  
 anabalabirirenga.

Anabatangirirenga gabaŋira aŋali amaaji  
 amalaji  
 era Hatonda alibasabusaho amasiga aga  
 babaaye ni balira.”

## 8

### *Ehifundwa ehy’omusanvu*

<sup>1</sup> Oyo ali mu hifo hy’Etaama Etusaŋo Ebibi  
 ni gaboŋolola ehifundwa ehy’omusanvu, nga  
 ŋabaŋo ohuŋolerehana mwigulu ni ŋabula  
 aloma ohuhena ahateŋama huupi ha himesu  
 hy’esaawa.

<sup>2</sup> Naali keja nga mbona abamalayika mu-  
 sanvu. Abamalayika abo nj’ababa mu moni ja

Hatonda hiisi hiseera ohulindiirira ehi anabatumume ohuhola. Nga banjambya hiisi mulala hu bamalayika abo egwala.

<sup>3</sup> Ng'ano mbona malayika owundi. Malayika oyo gaali anambire enooja eryohuniohesaho obubbaani eri babbota mu zaabbu. Nga malayika oyo atiina n'enooja eryo aja gemeerera mu moni w'ehituuti ehi banjeraho enongo eri Hatonda. Nga bamuna obubbaani oweene obungi abuniohesa hu hituuti ehyo ehi babbota mu zaabbu, ehyali mu moni w'etebe ya Hatonda ey'obunugi. Obubbaani owo n'abuniosa bube enongo era bunerehere hu saala j'abaatu ba Hatonda eji bamunjeeresa.

<sup>4</sup> Malayika oyo ni ganiosa obubbaani ng'eriisi ery'ahawoowo linwamo liduunya, lyejimba hu saala j'abaatu ba Hatonda byola eyiri Hatonda.

<sup>5</sup> Malayika oyo ni gahena ogw'ohuniosa obubbaani ng'anamba enooja eri ganiohesamo obubbaani alijusa amanda agaliho omuliro ogwali naasi w'ehituuti, nga ko ahena aliholona n'amaani gosigosi hu hyalo. Ni galiholona nga nabanjo ohubbwabbwanuha hy'ohweraadu, n'ohuduma nalala n'ohumesya hy'ohwefula, ko n'ohuteetema hw'ehyalo.

### *Ohufuga hw'amagwala*

<sup>6</sup> Ng'ano abamalayika bala omusanvu abaali ni banjambire amagwala omusanvu, betegeha ohufuuna amagwala gaawe.

<sup>7</sup> Malayika omudaayi ni gafuuna egwala lirye, nga mbona ebiitu ebyali oti mabaale g'efula

nalala n'amanda agaliho omuliro ni babitabu-uyemo amafugi. Ng'ebiitu ebyo babiholoŋa n'amaani gosigosi hu hyalo. Ni byagwa hu hyalo ng'ehitundu hirala ehyohudatu ehy'ebiitu ebyali hu hyalo nga pomuli emisaala n'enyaasi ebisi, binya biguhuuliha.

<sup>8</sup> Ng'aŋo malayika owohubiri yeesi afuŋa egwala lirye. Ni galifuŋa nga mbona ehiitu ehiri hy'olusozi olwene olubba ate ni hyaduha omuliro. Ehiitu ehyo nga bahiholoŋa n'amaani gosigosi mu nyanja. Ehiitu ehyo ni hyetub-bya mu nyanja ng'ehitundu hirala ehyohudatu ehy'amaaji gacuuha gafaana hy'amafugi.

<sup>9</sup> Era n'ehitundu hirala ehyohudatu ehy'ebitonde ebyomu nyanja nga bifa, n'ehitundu hirala ehyohudatu ehy'emeeri ejaali hu nyanja jisihiriha n'ebyalimo byosibyosi.

<sup>10</sup> Malayika owohudatu ni gafuŋa egwala lirye ng'ogumunyeenye ogwene ogubba ogwali ni gwehereba hy'omuliro hu hinywa hy'olumuli, gwerehula ohuŋwa mwigulu gugwa ŋaasi hu hitundu hirala ehyohudatu ehy'enjabi n'esobere.

<sup>11</sup> Ogumunyeenye ogwo baali bagulanga baati Ndulundulu. Hino hyaleetera ehitundu ehyohu-datu ehy'amaaji ohululuŋa ng'abaatu abeene abangi bafa olw'ohunywa amaaji ago agaali ni gafuuhire amalulu.

<sup>12</sup> Malayika owohune ni gafuŋa egwala lirye nga basimya ehitundu hirala ehyohudatu ehy'eryuba, n'ehitundu hirala ehyohudatu ehy'omwesi, n'ehitundu hirala ehyohudatu ehy'emunyeenye. Hino hyaleetera eryuba ohutaduha, ndiŋabaŋo njase hu hyalo ohuhena

ehitundu hirala ehyohudatu ehy'oludaalo. N'omwesi ko n'emunyeenye byosi ndibyaduha ohuhena ehitundu hirala ehyohudatu ehy'obwire.

<sup>13</sup> N'ali kiibona ebyo, nga pulira hanjangu owaali n'aguluha namugulu mu bbanga n'aloma hy'omuutu n'ejanjaasi ery'amaani ati, "Bona ebinjeerineri! Ebinjeerineri! Ebinjeerineri mbebyo biija. Biija ohugwira abaatu abali hu hyalo, abamalayika abadatu abasigaaye boosi ni bana-fuunje amagwala gaawe!"

## 9

<sup>1</sup> Ng'ango malayika owohutaanu afuuna egwala lirye. Ni galifuuna nga mbona emunyeenye eyaali n'eguuye hu hyalo. Emunyeenye eyo yaali mu hifo hy'omuhwenda oyu baali ni batumire ohwigulano erono ereeni eritahoma era ni bamauna ehisumuluzo ohuligulano.

<sup>2</sup> Omuhwenda oyo ni gegulano erono eryo nga mwirono munwamo oguliisi ogwene ogungi hy'ogunwa mu gulombe ogwene ogubba. Ogulisi ogwo nga gubona guwiiha eryuba abaatu ndibalibona.

<sup>3</sup> Nga mu guliisi ogwo munwamo esige jija jiwagala ehyalo.

<sup>4</sup> Cooka nga bajigaana ohusiirisa enyaasi n'emisaala wayire ebimera ebindi hu hyalo aye baajina obunangi ow'ohuluma abaatu abanjumaho eraama ya Hatonda mu weeni ni jibananyaamo obusagwa hyowa Namaala.

<sup>5</sup> Nga bajigaana ohwita abaatu aba jiruma ohutusaho jibane ebiguudyo ohuhena emyesi

etaanu. Esige ejo ni jalumanga abaatu nga banulira obulumi oti hani namaala nj'abalumire gabananyamo obusagwa.

<sup>6</sup> Era mu myesi ejo etaanu abaatu begomba olumbe lubeete cooka ni hitanangiha, beegomba amagombe gaasame gabamire aye gagaana ohwasama ohubamira.

<sup>7</sup> Esige ejomu mboneha yaajo jaali jifaana oti hani mbalaasi eyi bategehire omuutu ohutiiniraho mu lutalo. Hu mitwe waajo hwalihho ebiitu ebifaana oti hani ngule eji babbota mu zaabbu, mu moni jaali jifaana oti hani baatu.

<sup>8</sup> Jaaliho efiiri ereeni hy'eryabahasi, ameenogaajo gaali masongohi oti hani g'epologoma.

<sup>9</sup> Hu bifuba byajo baali bawiihiremo ebiitu ebiri hy'engabo ej'ehyoma. Ni jagululuhanga amabana gaajo ganuumanga hy'ebigaali eduuli ebi mbalaasi jiri hunalula ohutiina mu lutalo.

<sup>10</sup> Jaali n'emihira ejiruma janaanya mu muutu obusangwa hy'ejanamaala era ni jiri n'obusagwa mu mihira ejo obujihena ohuluma ni jibunanya mu baatu ohuhena emyesi etaanu.

<sup>11</sup> Esige ejo jaali ni habaha waajo era nga omwene oyo nje malayika anuga emisambwa ejimenya mwirono nago ereeni eritahoma. Esiina lya habaha oyo nj'Abbadoni mu Lubbebulaniya ate mu Luyonaani bamulanga baati Apoliyoni amahulu galyo ti, "Namuhomya."

<sup>12</sup> Ng'ano ehiguudyo ehidaayi hinwa. Cooka ehy'ahabi ni hiri ti ehyo ni hihenire ohunwa yaali ehisigaayeyo ebindi bibiri.

<sup>13</sup> Ng'ano malayika owomukaaga afuuna egwala lirye. Ni galifuuna nga pulira ejan-

jaasi ni liŋwera mu sonda ene ej'ehituuti hira eh'y'enzaabbu ehibanjeeraho enjongo, ehiri mu moni ja Hatonda.

<sup>14</sup> Ejanjaasi eryo nga liroma malayika oyo owomukaaga liiti, "Lehula abamalayika abane aba bawonjera hu lwabi olubbala olu balanga baati Yufuleeti."

<sup>15</sup> Nga babonjolola abamalayika abo abane aba baali ni bahena ohutegeha ohuhola omulimo gwawe mu mwaha ogwo, omwesi ogwo, oludaalo olwo era hu esaawa eyo. Omulimo ogwo ni guli gw'ohwita ehitundu hirala eh'yohudatu eh'y'abaatu abageene ohufugiirira Hatonda.

<sup>16</sup> Nga pulira ni baloma omunendo gw'abo abaatiina ohuhola omulimo guno. Baali obuhayire ebihumi bibiri ow'abasooli abehaaye hu mbalaasi esooli.

<sup>17</sup> Era mu hwolesewa hwange nabona nafaania bulani embalaasi n'abaali ni bajihaayeho. Hu bifuba by'embalasi n'ebyabo abaali ni bajehaayeho baali bawiihireho ebiiitu ebiri hy'engabo ej'ehyoma ejaaliho erangi etwahaali, erya bbululu, n'erya namagi. Emitwe j'embalaasi ejo jaali jifaana hy'ejepologoma. Era jaali jihaasa omuliro n'eriisi n'obuganga owaduha omuliro ohunwa mu minwa jaajo.

<sup>18</sup> Ebiiitu ebyo ebidatu nga biita ehitundu hirala eh'yohudatu eh'y'abaatu abagaana ohufugiirira Hatonda.

<sup>19</sup> Obunangi w'embalaasi ejo waali mu minwa nomu mihira jaajo. Emihira jaajo jaaliho emitwe hy'ejetemu era emitwe ejo nj'ejoosanga ebisago hu baatu.

<sup>20</sup> Cooka abaatu abasigalaŋo abatafa mu bigu-udyo ebyo eby'omuliro, n'eriisi n'obuganga w'omuliro ebi embalaasi jahaasanga, sibebb-waga huleha ebibi ebi baholanga. Era sibalehera aŋo hujumirya emisambwa n'ebiitu obutu ebitabona ate ebitaŋulira era ebitagenda, ebi abeene bebboteranga ohuŋwa mu byoma n'amabaale n'ebindi ebi babaajanga ohuŋwa mu bisaala, byosibyosi ni babijumirya mu birolero byawe mu hifo hy'ohujumirya Hatonda.

<sup>21</sup> Era sibaganya wayire n'ohwebbwaga ohuleha ebibi eby'ohwita abaatu, ohuloga, obuhwedi n'ohwiba.

## 10

### *Malayika owaali n'ahafumbo h'olupapula*

<sup>1</sup> Ng'aŋo nindi nolesewa. Mu hwolesewa huno nabona malayika owundi ow'amaani ni geeha ohuŋwa mwigulu. Malayika oyo gaali gehira mu hireri ehyali ni himweswanigirihiise era ni ŋaliŋo olufudu olwamuli ŋamugulu w'omutwe gugwe. Mu moni wuwe gaali gaaduha hwaduha oti hani njase y'eryuba ate amagulu gage ni gafaana hy'endimi j'omuliro.

<sup>2</sup> Mu ngalo gaali aŋambire ahafumbo h'olupapula aha baali ni banjuluhiise. Ni goola ŋaasi nga ohugulu huhwe ohulungi hwema hu nyanja, ng'ohugooda hwema hu woomu.

<sup>3</sup> Ng'aba n'ebibono ebi galoma n'ejanjaasi eriboogoha era eritiisa hy'eryepologoma. Ni



galoma atyo n’aboogoha, nga nabaŋo ohubb-wabbwanuha hy’ohweradu emirundi musanvu cooka nanambya ebibono ebi gaali n’aloma.

<sup>4</sup> Ni naali ni nenda huŋadiiha ebi nanulira ejanjaasi ni bwabbwanuha emirundi omusanvu, nga pulira ejanjaasi ni liŋwa mwigulu ni ŋaliŋo owundoma ati, “Otaŋandiiha ebi oŋuliiye ejanjaasi eribbwabbwanuhire emirundi omusanvu ni liroma! Bihuume ng’ehyama bitatula!”

<sup>5</sup> Ng’ano malayika ola oyu nabona ni gemere-eye hu nyanja n’ohugulu hulala n’ohundi hu woomu, agolola omuhono omulungi agulengeresa mwigulu,

<sup>6</sup> alayira mu siina Iya Hatonda alibaano emirembe n’emirembe, omwene hutonda egulu n’ehyalo n’ebiitu byosibyosi ebirimo ko n’enyanja ni neebyo byosibyosi ebirimo, nahahasa ebi gaali n’aja huloma. Ng’aloma ati, “Naahani ebula hiŋumiraho!”

<sup>7</sup> Ehisigaaye malayika owomusanvu hufuuna gwala lirye etegeha ya Hatonda ebaaye ey’ehyama yeete aŋalafu ng’olu gasuubisa ohuŋwa ahale n’abita mu banaabbi abamuŋeeresanga.”

<sup>8</sup> Ng’ano nindi pulira ejanjaasi eri n’ali ni sookire ohuŋulira ni ŋwera mwigulu. Ng’ejanjaasi eryo lindoma liiti, “Tiina oje onaaŋe ahafumbo h’olupapula ahali mu ngalo j’amalayika owemereeye hu nyanja n’ohugulu hulala ohundi ni huli hu woomu, ohanjuluse.”

<sup>9</sup> Ng’ano tiina eri malayika oyo nga musunga gaape ahafumbo h’olupapula aha gaali ni naho. Niye nga gandoma ati, “Haŋambe ohene ohalye.

Mu munwa hanahujomere hy'omudugere aye ni hanoole mu hida nga hahusuuhira.”

<sup>10</sup> Ng'ajo naana ahafumbo h'olupapula aho ohujwa mu ngalo jije, nga kefunda kalya. Ni nahalya nga hapomera hy'omudugere aye olu nahamira hangwa mu hida, nga haasuuhira.

<sup>11</sup> Ng'omwene janjaasi eri n'ali ni puliye ni lijwera mwigulu gandoma ati, “Nindi lagula abaatu abamawanga gosigosi, n'endimi josijosi ko n'abanugi bosibosi n'obalomera ebi Hatonda ateghire ohuhola.”

## 11

### *Abahwenda ba Hatonda ababiri*

<sup>1</sup> Ng'ajo bapa olusaala olupima, nga bandoma baati, “Tiina oje opime Yekaalu ya Hatonda, njalala n'ehituuti hyamwo ohene obale n'abaatu abali hulomberamo.

<sup>2</sup> Aye olunya nirwo lulehe otalupima, olwohuba nirwo baluna Abatali Bayudaaya abatafugiirira. Abaatu abo balyetaaya mu Yerusaaumu ehibuga ehyawufu, ohuhena emyesi amahumi ane n'ebiri.

<sup>3</sup> “Mu hiseera nj'ehyene ehyo ndyangala naahena naatuma abahwenda babiri ohulomera abaatu ehibono hyange ehituufu ohuhena endaalo lukumi mu bibiri mu nkaaga. Abahwenda bange abo balyebona ebigwaali ohulaga ti sibasangaafu olw'ebibi ebi baatu bahola.”

<sup>4</sup> Abahwenda abo ababiri bali mu hifaananyi hy'emisaala emizayiti\* ebiri n'ebihondo

\* **11:4 11:4** Bano nj'abanaabbi aba Zakaliya galomaho mu Zak 4:3,13-14.

by'etaala ebibiri ebiri mu moni ja Musengwa omunugi w'ehyalo.

<sup>5</sup> Singa nabanjo agesyaho ohubaholaho ahabi, omuliro guuja hunwanga mu minwa jaawe, gwasihirisa abasigu baawe abo.

<sup>6</sup> Abaatu abo bali n'obunangi ow'ohusidiha efula ndiyigwa ehiseera hyosihyosi ehi balomera abaatu ehibono hya Hatonda. Era bali n'obunangi ow'ohulagira amaaji gacuuha gafaana hy'amafugi. Era bali n'obunangi ow'ohudanya hu baatu abamenya hu hyalo endwaye ejibuya abaatu eja hiisi ngeri. Hino ni bahihola hiisi olu baba ni bendire.

<sup>7</sup> Ni baliba ni bahenire ohulomera abaatu ehibono hya Hatonda, ogunyana gulinwera mwironjo nago ereeni eritahoma, gwasoola ni nabo nga gubanangula gubeeta.

<sup>8</sup> Emirambo jaawe nga jisigala ni bajigandaahise mu lulala hu ngira jomu hibuga ehibbala mu ndoma y'ohubbumbirya ehi balanga baati Sodoma ni Misiri olwohuba abaatu baamo bahosi b'ebibi. Mu hibuga ehyene ehyo pomu abaatu bahomereramo Musengwa y'abaatu abo ababiri hu musalabba.

<sup>9</sup> Abaatu aba hiisi sibo ohunwa mu hiisi hiha, hiisi lulimi era ohunwa mu hiisi gwanga hu hyalo balihena endaalo edatu ni baheja huheja hu mirambo j'abaatu abo ni bataganya bajisihe.

<sup>10</sup> Abaatu abatafugiirira Hatonda balisanalya balya n'ebyawe olw'ohufa hw'abaatu abo bombi. Balineresania ebirabo ni besusania olwohuba mbo abahwenda ba Hatonda abo ababiri abagudyanga ehyalo bafuuye.

<sup>11</sup> Aye endaalo jira edatu n’ehitundu ni jihenire ohubitaṅo, Hatonda alifuuṅa mu baatu abo ababiri omuuya ogw’obulamu benyoha baba balamu. Hino hiriṅambya abalihyebonera olusisimo.

<sup>12</sup> Era baliba bahiiri aṅo nga banjulira ejanjaasi ery’amaani ni liṅwera mwigulu ni liranga abaatu abo ababiri liiti, “Muuje eno ṅamugulu!” Era ng’ehireri hibadunda hibanjira mwigulu, n’abasigu baawe ni babataayeho emoni.

<sup>13</sup> Mu hiseera ehyene ehyo, ṅalibaṅo ohuteetema hw’ehyalo ohw’amaani. Ehitundu hirala ehy’ehumi ehy’amayumba gomu hibuga ehyo galitepuluha ṅanjwera hwiroba. Abaatu kasanvu nga basihiirihira mu huteetema hw’ehyalo ohwo. Ehyo ni hihenire ohubaṅo, abaatu abasigaayeṅo obuti bulibanamba, nga batagiha ohujumirya Hatonda ali mwigulu.

<sup>14</sup> Ng’aṅo ehiguudyo ehyohubiri hyosi hiṅwa. Cooka ehy’ahabi ni hiri ti ehyohudatu hyosi hyali hija hulondaho mu hiseera ehitali hya ṅale!

### *Ohufuṅa hw’egwala eryomusanvu*

<sup>15</sup> Ng’aṅo malayika owomusanvu afuṅa egwala lirye. Ni galifuṅa nga ṅabaṅo amanjaasi ag’amaani aganjulirihana ni ṅanjwera mwigulu ni ṅaliṅo abaloma baati,

“Hatonda Musengwa n’Omunonjosi oyu omwene geeyangalira bangaaye olunya!

Ohuṅwa ṅaahani gaaja huṅuga abaatu bosibosi mu hyalo emirembe n’emirembe.”

<sup>16</sup> Ng’abasaaja bahulu bala amahumi abiri n’abane ababa mu moni ja Hatonda, ni behaaye

hu tebe jaawe ej'obunugi, nga bahubba amafuha, bajumirya Hatonda,

<sup>17</sup> ni baloma baati,

“Huhweyaasa Hatonda Musengwa Omwene Bunangi,

owaaliṅo ohunṅwa ahale nahale era aja hubaṅo emirembe n'emirembe,

olwohuba wegoboheseeye obunangi era otandihire ohunuga ehyalo hyosihyosi.”

<sup>18</sup> “Abaatu abatahutya bahunjira bugali;

nga weesi ehirunji hihunamba.

Ng'osalaṅo oti hino nj'ehiseera ehy'ohusalira abafu omusango,

n'ohusasula abanjeeresa babo omuli abanaabbi

n'abaatu babo bosibosi abahunja enono,

abahulu n'abanere ananuma hwabulira omuhemba gwawe.

Era wasalaṅo oti hino nj'ehiseera ehy'ohusiirisa

abo ababaaye ni boononire ehyalo.”

<sup>19</sup> Ng'ano begula Yekaalu ya Hatonda mwigulu. Ni bayiigula nga mbonamo

esanduuku eyirimo endagaano eyi Hatonda gahola n'abaatu babe. Nga nabanjo

n'ohumesya n'ohwoluuma hy'ohwefula, n'ohubbwabbwanuha hy'ohweraadu,

n'ohuteetema hw'ehyalo, n'amabaale g'efula ameene amangi gamagaliha hu hyalo.

## 12

*Omuhasi n'ogutemu*

<sup>1</sup> Naali keja nga nabaŋo ehyamaliholiho ehyaboneha ŋamugulu mu bbanga. Mu hyamaliholiho ehyo nabona omuhasi owaali oti hani bamufiihire eryuba era n'ali oti hani ataaye amagulu gage hu mwesi. Omuhasi oyo gaali gambaaye engule eriho amabaale ag'ebbeeyi ehumi nabiri agaali ni gaaduha hy'emunyeenye.

<sup>2</sup> Omuhasi oyo gaali ŋasito era ni gohiise ebiseera by'ohusaala. Ebise by'ohusaala ni byamwinyoha ng'alira olw'obulumu w'ohusaala obungi obu gaali ni nawo.

<sup>3</sup> Naali keja nga nindi nabaŋo ehyamaliholiho ehyaboneha ŋamugulu mu bbanga. Mu hyamaliholiho ehyo, nabona ogutemu ogulando ogwali ogwene ogubba. Ogutemu ogwo gwaliho emitwe musanvu n'ameega ehumi. Hu hiisi mutwe gw'ogutemu guno hwaliho engule y'obunugi.

<sup>4</sup> Ohumanya ogutemu guno ni gwali gwa hitalo, gwahwaya n'omuhira gwagwo ehirala ehyohudatu ehy'emunyeenye ejaali hwigulu nga gujijuguja hu hyalo. Ng'ogutemu ogwo guja gwemerera mu moni w'omuhasi ola owaali n'alumwa ohusaala gweteega, ni gwenda guuti olu mwana agwa ati bbepa gumulye.

<sup>5</sup> Ng'omuhasi oyo asaala omwana omusinde. Omwana oyu gasaala gaali w'ohunuga abaatu bosibosi mu hyalo n'obunangi ow'amaani n'esimbo y'owaami ey'ehyoma. Nga Hatonda anyagulaŋo omwana oyo mu moni w'ogutemu amunira amwihasa hu tebe yiye ey'obunugi.

<sup>6</sup> Ng'aŋo omuhasi oyo anyalagataŋo aja gehweha mu hifo ehi Hatonda omwene gaali n'amutegeheeye mu lulafu, eyi abamalayika

bamuṅeranga ebiryo ohuhena endaalo lukumi nabibiri nakaaga.

*Olutalo hasiigu mwigulu*

<sup>7</sup> Ng’ano ṅabaluhano olutalo hasiigu mwigulu. Ng’omutangirisi w’abamalayika oyu balanga baati Mikayiri n’ene ly’abamalayika aba atangirira basoosa ogutemu gula ko n’abamalayika baagwo.

<sup>8</sup> Aye ogutemu ogwo sigwanṅanga huṅangula lutalo luno era gwahaya n’ana gunenogome mwigulu.

<sup>9</sup> Ehyangwamo Mikayiri n’ene lirye huholona ogutemu ogwo ebulafu ohunṅwa mwigulu. Ogutemu ogwo nj’oguhalehale ogu balanga baati hibooyi Sitaani adulingadulinga abaatu mu hyalo hyosihyosi. Nga wangewe baguholona hu hyalo, ṅalala n’abamalayika baagwo.

<sup>10</sup> Ng’ano pulira ejanjaasi ery’amaani ni liṅwera mwigulu ni ṅaliṅo aloma ati,  
“Naahani Hatonda weefe atunonjooye,  
alagire amaani n’obunugi buwe era ṅaahani  
anuga abaatu babe.

Naahani anṅaaye Kurisito oyu gafuujaho amate ohunuga ehyalo n’obunangi.

Olwohuba oyo abaaye n’anṅesa abalebe beefe eri Hatonda, omuusi n’owiire bamubbingire mwigulu.”

<sup>11</sup> Abafugiirira bahyefe abo bamunṅangula olw’amaani aga bali ni nago olw’ohwesiga enongo ey’amafugi aga Yesu ali mu hifo hy’Etaama Etusanjo Ebibi, gajuha hu musalabba

nomu bugumu ow'ohulomera abaatu  
 ebimunambaho  
 ni batatya ehinabooleho,  
 era banyaayo obulamu waawe hanye hu  
 beeta babeete.

<sup>12</sup> Olw'ehyo mwehoye enywe abeehala mwigulu.  
 Aye jibageene enywe abamenyire hu hyalo  
 nohu nyanja

olwohuba Sitaani geehire njaasi eyi muli  
 n'ali n'ehirunji ehy'amaani  
 olwohuba amanyire ati asigahiseeyo ahamanga  
 hadiidiri ahohwosa ebigosi hu baatu!

<sup>13</sup> Ogutemu gula ni gwabona ni bagudanyire  
 hu hyalo, nga gulonderera omuhasi ola  
 owasaaye omwana omusinde.

<sup>14</sup> Aye nga banya omuhasi oyo amabanya abiri  
 hy'aga hanjangu owahula genwaho. Bamuja  
 amabanya ago asobole ohuguluha atiine mu hifo  
 ehi Hatonda gaali n'amutegeheeye, eyi gutemu  
 gwali ni gutanja hu mwolaho, amuhuumire  
 eyo ohuhena emyaha edatu n'ehitundu.

<sup>15</sup> Ogutemu ni gwabona guutyo nga guhaasa  
 amaaji ohunwa mu munwa gwagwo nga gafu-  
 uha olwabi lulonda omuhasi lujje lumumire.

<sup>16</sup> Aye ng'eroba liyeeda omuhasi lyasama  
 linywa amaaji aga ogutemu gwali ni guhahiise  
 ohunwa mu munwa gwagwo.

<sup>17</sup> Hino nga hireetera ogutemu obusungu  
 ow'amaani, nga gutiina guje gusoose olusaaye  
 lw'omuhasi olusigaayeyo era abo ni bali  
 nj'abaatu bosibosi abanjamba amagambi  
 ga Hatonda era abagendera mubi Yesu  
 gabalaabbira.



18 Ng'año ogutemu ogwo guja gwemerera hwigobo ly'enyanya.\*

## 13

### *Ogusolo ogwanwera mu nyanja*

<sup>1</sup> Naali keja nga mbona ogusolo ni gunwera mu nyanja. Ogusolo ogwo gwaliho emitwe musanvu n'ameega ehumi. Hu hiisi lwiga lw'ogusolo ogwo hwaliho engule ey'obunugi era hu hiisi mutwe ni huliho esiina erifodogola Hatonda.

<sup>2</sup> Ogusolo ogwo ugu nabona gwali gufaana oti hani ngwe aye ni guli n'amagulu ameene amabba ni galiho amooya n'amadete ameene amaleeni oti g'ehinyanja, ko n'omunwa ogufaana hy'ogwepologoma. Ng'ogutemu gula oguli mu hifaananyi hya Sitaani gunja ogusolo ogwo obunangi wagwo ow'amaani ko n'obunugi, ogusolo ogwo gwihale hu tebe y'ogutemu ey'obunugi gunjuge abaatu.

<sup>3</sup> Hu mulala hu mitwe j'ogusolo nago hwaliho ehisago eh'yohugwita wiite aye nga gunona. Hino hyaletera abaatu hu hyalo ohusigala ni beņunja era nga banwerehereramo ohugwihirihisamo olw'ohusuna ehisago hyehyo aye gwanona.

<sup>4</sup> Ng'abaatu abatafugiirira Hatonda bajumirya ogutemu mu hifo hya Hatonda olwohuba gwanja ogusolo ogwo obunangi. Era nga bajumirya n'ogusolo ni bebuusa baati, "Ale dala nalinjo

---

\* **12:18 12:18** Ebyanjandihwa ebindi biroma biiti "ng'aja gemeerera hwigobo ly'enyanya."

anjeranjerana n’ogusolo guno? Ale nj’ani dala anjanga ohugusoosa gagunangula?”

<sup>5</sup> Ng’ano Hatonda aleha ogusolo ogwo gwepaaha ng’olu guli n’obunangi n’ohumufodogola ni gumufodogola era ng’aguleha guba n’obunangi obo ohuhena emyesi amahumi ane n’ebiri.

<sup>6</sup> Ng’ogusolo gutandiha ohufodogola Hatonda ni gumulomaho ebibi era nga gufodogola n’ehifo hihye omu gehala njalala ni naabo abamenya ni naye mwigulu.

<sup>7</sup> Era nga Hatonda aguleha gunjirinja abaatu babe gubeehalaho aye baaguma. Era ng’aguleha guba n’obunangi ow’ohunuga abaatu ab’esibo n’esibo, ohunwa mu hiisi hiha n’endimi n’amawanga gosigosi hu hyalo.

<sup>8</sup> Ng’abaatu bosibosi abaali mu hyalo ohutusaho abo aba bahena ohunandiiha amasiina gaawe mu hitabo hya Yesu ali mu hifo hy’Etaama Etusano Ebibi, oyu baatu beeta aye Hatonda gamulamusa nga bajumirya ogusolo ogwo. Abaatu abo abali mu hitabo hya Yesu mbaba Hatonda gasubisa obulamu obutanwano ehyalo ni hihiri n’ohubano.

<sup>9</sup> Ale hiisi ali n’ohutwi ni getege anjulare!

<sup>10</sup> Hiisi muutu oyu bahitegehera baati balimuwoja mu komera,

mu buli ngeri balimuwoja.

Hiisi oyu bahitegehera baati balimwitira piima, era alifa piima.

Olw’ehyo abagwalaafu bateehwa ohuba n’obugumiikiriza ow’amaani era babe besigwa eyi ali.

*Ogusolo ogwahuhuduha ohunwa mwiroba*

<sup>11</sup> Nindi nali keja nga mbona ogusolo ogundi ni guhuhuduha ohunwa mwiroba. Ogusolo ogwo gwaliho otwiga tubiri hy'otwetaama epere cooka ni guli n'amalomere agohudulinga abaatu n'ohubabbaamy a hy'ogutemu.

<sup>12</sup> Ng'ogusolo ogwo gutambisa obunangi wosi-wosi obu ogusolo ogudaayi oгу neherera ohubona gwali ni nawo. Nga gunalirisa abaatu abamenyire hu hyalo ohujumirya ogusolo gula ogudaayi, oгу baali ni boohiiseho ehisago ehy'ohugwita wiite aye gwanona.

<sup>13</sup> Ogusolo guno ogwohubiri nga guhola ebyamaliholiho ebyenunjisa era gwananga n'ohulagira omuliro gwanwa namugulu mu bbanga gwamagaliha hu hyalo abaatu bosibosi ni babona.

<sup>14</sup> Olw'ebyamaliholiho ebyo ebi gwaholanga ni gweyedesa obunangi w'ogusolo gula ogudaayi, ogusolo ogwo gwadulinga abaatu bohu hyalo abatafugiirira Hatonda. Era nga gubalagira ohubbota ehifaananyi hy'ogusolo gula oгу bafumita epiima bagwosaho ehisago ehy'ohugwita wiite aye gwanona bahene bahijumirye.

<sup>15</sup> Nga Hatonda aleha ogusolo ogwo ogwohubiri guba n'obunangi ow'ohufuunja omuuya ogw'obulamu mu hifaananyi ehy'ogusolo ogudaayi ehi babbota hinjange ohuloma era n'obunangi ow'ohulagira ohwita hiisi agaana ohuhijumirya.

<sup>16</sup> Ng'ogusolo gunalirisa abaatu bosibosi anabula hubihisya, ohunwa hu beginghiriri ohwola hu banjaasi, abahombe ohwola hu

bagadi, abeedu n'abatali beedu babateho eraama hu muhono gwawe omulungi oba mu weeni.

<sup>17</sup> Era omuutu abulaho laama yino bata-mufugiirira hutunda oba ohugula ehiitu hyosi-hyosi. Eraama eyo yaali siina ly'ogusolo oba enamba\* y'esiina lyagwo.

<sup>18</sup> Ale ni hino hyetagisa obulabuhi ko omuutu ahitegeere! Ale omuutu ali n'amagesi getegeerese amahulu g'enamba y'ogusolo ogwo, olwohuba nj'enamba etegeesa esiina ly'omuutu. Enamba yaagwo yiri lukaaga nkaaga namukaaga.

## 14

### *Olwembo lw'abanunule*

<sup>1</sup> Ebyo ni byanwa, n'ali keja nga mbona Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusano Ebibi ni gemereeye hu lusozi Sayuuni oluli mu hibuga Yerusaaumu. Nabona n'abaatu emitwalo ehumi n'ene n'ekumi ene ni bemereeye njalala ni naye. Abaatu abo bali mu hifaananyi hy'abaatu ba Hatonda bosibosi aba bahena ohuṅandiihaho esiina lya Yesu n'erya Semwana mu byeni byawe.

<sup>2</sup> Ng'ano pulira ejanjaasi eryali ni lifuga hy'omwoluumo gw'amaaji ameene amangi ag'omubando era oti hani huduma hw'efula ni lijwera mwigulu. Ejanjaasi eryo lyafuga oti hani baatu bahubba madungu.

---

\* **13:17 13:17** Mu Bayonaani n'Ababbebbulaniya hiisi njikuta yabanga n'enamba yayo. Olw'ehyo basunanga enamba y'esiina ly'omuutu oluvanyuma lw'ohugaata omujendo gw'enamba jenkinsi ly'esiina lirye.

<sup>3</sup> Ng'ango abaatu bala aba nabona bamba olwembo olunyaaha ni bemereeye mu moni j'etebe ya Hatonda ey'obunugi, n'ebiramu ebine n'abasaaja bahulu amahumi abiri n'abane. Njaali njanuma muutu yesiyesi owaali n'ananga ohwega ohwemba olwembo olwo ohutusaho abaatu emitwalo ehumi n'ene n'ekumi ene aba Yesu gaali n'anunuuye ohunwa mu bunugi wa Sitaani.

<sup>4</sup> Obulamu w'abaatu abo bugwalaafu olwohuba sibagonesaniangaho n'omuhasi yesiyesi beyoona. Abo nj'abaloobera ba Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusango Ebibi abagenda ni naye hiisi eyi atiina. Era abo mbaba ganunula ohunwa mu baatu bahyawwe, babe hy'enongo eyinwa mu hijanyiro ehidaayi ehy'omulimi eri omwene n'eri Hatonda.

<sup>5</sup> Abaatu abo sibalomangaho byabudulingi era sibabangaho n'ehi omuutu yeesi ananga ohubenamba.

### *Obuhwenda w'abamalayika abadatu*

<sup>6</sup> Nga nindi mbona malayika owundi. Malayika ono gaali aguluha namugulu mu bbanga n'anjira Amanjuro Amalani aganwa eyiri Hatonda hu hyalo eri abaatu ab'esibo n'esibo ohunwa mu hiisi hiha n'olulimi n'egwanga.

<sup>7</sup> Nga Malayika oyo aloma n'ejanjaasi ery'amaani ati, "Ehiseera hyolire Hatonda ohusalira abaatu abali hu hyalo omusango. Olw'ehyo mutye Hatonda era mumuŋe enono. Mumujumirye olwohuba nj'owahola egulu n'ehyalo n'enyanja n'esobere."

8 Malayika oyo ni gahena ogugwe, ng'owohubiri yeesi anwayo alangirira n'aloma ati, "Wowe! Ehibuga Bbabbulooni\* gahinooye! Hisihiirihire, hisihiirihire! Ehibuga ehibbala ehyabahola ebisirisinye, hisihiirihire! Hatonda asihiirihiise abaatu baamo olw'obuhwedi obu bahola bahena babbaamya abaatu abamawanga gosigosi hu hyalo ohunwa hu Hatonda baba oti bameesi abonoona mu ngeri nj'enyene."

9 Oyo ni gahena ogugwe nga Malayika owohu-datu yeesi anwayo alangirira n'aloma ati, "Hiisi muutu ajumirya ogusolo n'ehifaananyi hyagwo era gafugiirira baamutaho eraama yaagwo mu weeni oba hu muhono,

10 Hatonda anahamubonerese n'obuhambwe ow'ehirunji hihye obuli hy'olu omwenge omuhambwe guhola abagunywa. Era anahamuteho ehiguudyo eh'yohumwohya muliro ogutasima, mu moni j'abamalayika abagwalaafu, neja Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ehibi.

11 Ebiguudyo hy'abajumirya ogusolo ko n'ehifaananyi hyagwo era bafugiirira babataho eraama yaagwo sihiribaho hunuumula. Hatonda alibabonyaabonya ohutalehera omuusi n'owiire. Eriisi erinwa mu muliro ogunahaboohye lirituunya emirembe n'emirembe."

12 Olw'ehyo abaatu ba Hatonda, bano ni

---

\* **14:8 14:8** Bbabbulooni: Ehibuga hino ehikusomaho mu hitabo hya Daniyeri mu Ndagaano Ekayire batambisa esiina lyahyo, ŋano mu ndoma ey'ohubbimbirya omuŋandiihi n'aloma hu hibuga hindi mu mulembe gugwe.

bali nj'abaatu abagendera mu magambi gage era abataaye owesige mu Yesu, bateehwa ohuba n'obugumiikiriza ow'amaani era beyongere ohumwesiga.

<sup>13</sup> Ng'ano pulira ejanjaasi ni linwera mwigulu ni naliho aloma ati, "Nandiiha oti, Ohunwa njaahani baaja huba n'ekabi abo abanafenga ni bafugiiiriye Yesu Musengwa." Omwoyo wa Hatonda aloma ati, "C'ehyo ehyene n'ehyene, ni banabenga ni bahenire ohufa banaabenga sibahifaabiina aye banaatumulenga hunyumula, ni Hatonda gabaŋa omuhemba olw'ebikolwa byawe ebiraŋi ebi babaayenga ni bahola."

### *Ohusala hw'emisango*

<sup>14</sup> Naali Keja nga mbona ehireri ehiosa ni hirihomu omuutu owaali n'ahihaayeho. Oyo owaali ni gehaaye hu hireri ehyo gaali afaana hy'Omwana w'Omuutu owanwa mwigulu era gaali gambaaye engule eyi babbota mu zaabbu hu mutwe gugwe n'anambire ahageso ahagesa mu ngalo.

<sup>15</sup> Nga nindi mbona malayika owundi n'anwa mu Yekaalu. Nga Malayika oyo alangirira n'ejanjaasi ery'amaani n'aloma oyo owaali ni gehaaye hu hireri mu ngeri y'ohubbumbirya ati ehiseera hy'ohusala omusango hyolire. Ng'olu omulimi atambisa ahageso ahagesa ohwegesa ale weesi humbaania abaatu abali hu hyalo olwohuba ehiseera ehy'ohubasalira omusango hyolire.

<sup>16</sup> Ng'ano oyo owaali ni gehaaye hu hireri anjuba ahageso hahe hu hyalo ng'olu omulimi

ahola n'agesa. Ng'ahwaya abaatu bosibosi abaali hu hyalo abahumbaania.

<sup>17</sup> Nga malayika owundi yeesi anwera mu Yekaalu eyomwigulu. Malayika ono yeesi gaali n'ahageso ahagesa ahene ahoogi.

<sup>18</sup> Nga nindi mbona malayika owundi. Malayika ono ganwera na hituuti ehi banjeeraho enongo eyiri Hatonda era gaali n'obunangi hu muliro, ng'alangirira n'ejanjaasi ery'amaani n'aloma oyo ali n'ahageso ahogi ati ng'olu mulimi atambisa ahageso hahe ahogi ohusala ebisagaasa by'ebibala by'omuzabbibbu ni binangaaye, weesi humbaania abaatu abali hu hyalo olwohuba ehiseera ehy'ohubasalira omusango hyolire.

<sup>19</sup> Nga malayika anuuba ahageso hahe hu hyalo ng'ahwaya abaatu hu hyalo abahumbaania. Ng'olu omulimi asala ebisagaasa by'ebibala by'omuzabbibbu gabidaanya mwirono ebbala eryohujungiramo, n'abaatu abo boosi nga babadaanya mwirono ery'obusungu wa Hatonda.

<sup>20</sup> Ng'ano babanyuhira mwirono ery'obusungu wa Hatonda ebulafu w'ehibuga Yerusaalemu. Nga betuluhamo amafugi ameene amangi gabanda omubando era nga singa embalaasi egeemamo gayoola hu munwa era n'omuhula ogu gaabota ni gujesa obuleeni wa kilomita ebihumi bidatu.†

## 15

---

† 14:20 14:20 Ebyanjandihiwa ebindi biri ni sitadiyo 1,600.



*Ebibonyoobonyo omusanvu*

<sup>1</sup> Ng'ango nindi mbona mwigulu ehyamaliholiho ehindi ehyenunjisa ate ehy'amahulu ameene amangi. Mu hyamaliholiho ehyo, nabona abamalayika musanvu aba baali ni banaaye ebibonyoobonyo musanvu ebisembayo. Ebibonyoobonyo ebyo mbebyali ni bija hugohoba ehirunji hya Hatonda eri abaatu abamujeemera ekomerero ko ehene yoole.

<sup>2</sup> Era nga mbona ehiitu ehiri oti enyanja eyi babbota mu ndabirwamu ni batabuuyemo omuliro. Nga mbona ni naabo abageene ohujumirya ogusolo nalala n'ehifaananyi hyagwo wayire ohufugiirira babateho eraama ey'enamba y'esiina lyagwo. Abaatu abo baali bemeereeye hu tulo w'enyanja eyo ey'endabirwamu, ni banambire amadungu aga Hatonda gaali n'abanaaye.

<sup>3</sup> Nga bamba olwembo olu Musa, owaali omunjeeresa wa Hatonda gamba nalala n'olwa Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusango Ebibi baati, "Hatonda Musengwa, ewe Omwene Bunangi, ebi ohola bihulu era byenunjisa ababibona! Ndiwe Habaha ow'olubererera, era ebi ohola byosibyosi bituufu era by'amazima.

<sup>4</sup> O! Musengwa, hiisi muutu alihugondera era gaahuna enono. Olwohuba ndiwe wenene omwawufu mu bosibosi. Era abaatu abamawanga gosigosi baliija mu moni jijo bahujumirya

olwohuba olagire hiisi muutu ng'olu otehub-bira.”

<sup>5</sup> Ebyo ni byanwa, nali keja nga mbona oti hani baali beguye ehifo omu Hatonda gehala mwigulu.\*

<sup>6</sup> Mu Yekaalu eyo, po mwanwera abamalayika bala omusanvu abaali n'ebibonyobonyo omusanvu. Abamalayika abo baali bambaaye engoye eja laasi ejituhula era ni jitemagana hutemagana ni besidihire emisibiro ejifaana hy'ezaabbu mu bifuba.

<sup>7</sup> Ng'ango hirala hu biramu ebine bira hiya hiisi mulala hu bamalayika omusanvu enooja eri babbota mu zaabbu ni lijuuye ebiitu ebyali mu hifaananyi hy'obusungu wa Hatonda Omwene Bulamu emirembe n'emirembe.

<sup>8</sup> Nga Yekaalu yijula eriisi ohulaga enono n'obunangi wa Hatonda. Eriisi eryo lyali liraga enono n'obunangi wa Hatonda era sinjaaliyo omuutu kadi mulala owaali n'anjanga ohwingira mu Yekaalu eyo ohwola olu abamalayika bala omusanvu baahena ohusindiha ebigudyo omusanvu hu hyalo.

## 16

### *Embya omusanvu ej'obusungu wa Hatonda*

<sup>1</sup> Ng'ango pulira ejanjaasi ery'amaani ni liwera mu Yekaalu mwigulu ni naliyo aloma abamalayika bala omusanvu ati, “Mutiine mujuhe hu hyalo ebiitu ebiri mu mbya

---

\* **15:5 15:5** Oba: ehifo ehiri hy'eweema ya Hatonda eyi Abay-isirayiri babanga nayo mu lulafu.

omusanvu ohulaga ehirunji hya Hatonda eri abaatu abamujeemera.”

<sup>2</sup> Malayika omudaayi ng’atiina ajuha ebyali mu lubya lulwe hu hyalo. Ni gajuha, ebyalimo nga bireetera abaatu abaaliho eraama y’ogusolo era ni bajumirya ehifaananyi hyagwo nabbwangata ohubanamba.

<sup>3</sup> Oyo ni gahena nga malayika owohubiri yeesi ajuha ebyali mu lubya lulwe mu nyanja. Ni gajuha, ng’amaaji agaali mu nyanja gamaliŋa hy’amafugi g’omuutu afuuye. Hino hyaleetera hiisi hiitu ehiramu ehyali mu nyanja ohufa.

<sup>4</sup> Malayika owohudatu yeesi ng’aja ajuha ebyali mu lubya lulwe mu njabi n’esobere josi-josi ejiri hu hyalo. Ni gajuha, ng’amaaji agaalimo gaacuuha gafaana hy’amafugi.

<sup>5</sup> Amaaji ni gahena ohucuuha gafaana hy’amafugi nga pulira malayika aŋuga ebifo ebibamo amaaji n’aloma Hatonda ati,

“Ehi oholire hituufu era ugu obasaliye guboola,  
ohunŋwa ahale nahale, n’ohwola hatyane  
ndiiwe wenene Omwawufu,  
olwohuba osala emisango n’otehubbira.

<sup>6</sup> Abaatu abo ni beeta abaatu babo n’abanaabbi, amafugi g’abaatu abo aba beeta gajijuha. Njaahani weesi obaŋaaye amafugi g’abaatu aba beeta baganywe.

Ehyo hiboola!”

<sup>7</sup> Nga pulira ejanjaasi ni liŋwera mu hifo aŋa baŋeerayo eŋongo ni ŋaliŋo aloma ati,

“C’ehyo ehyene Hatonda Musengwa Omwene  
Bunangi,

ehi oholire hituufu era ogu obasaliye gu-  
boola.”

<sup>8</sup> Nga malayika owohune yeesi ajuha ebyali mu lubya olu bamuᅇa hu lyuba. Ni gajuha, nga ebyalimo byongera eryuba ohuhanguha n’ohwohya abaatu oti hani muliro.

<sup>9</sup> Obubalire owo ow’amaani ni woohya abaatu, wabaᅇa ehabyo bafodogola Hatonda olwohuba nj’owaali n’obuᅇangi hu bibonyoobonyo ebyo. Cooka bagaana ohucuuha ohuᅇwa mu bibi byawe n’ohumuᅇa eᅇono.

<sup>10</sup> Nga malayika owohutaanu yeesi ajuha ebyali mu lubya lulwe hu tebe y’obuᅇugi ey’ogusolo nago gula. Ni gajuha, ng’ehiirema hisidiha hiiti ngu mu wa habaha waagwo. Hino nga hireetera abaatu bomu wa habaha owo ohwininala olw’obulumi,

<sup>11</sup> era nga bafodogola Hatonda owomwigulu. Hino hyaᅇwa hu bulumi obungi obu baalimo ko n’obusondo obu baali ni nawo hu mibiri ni buᅇwa hu nabbwangata oyu bali ni babasindihi-  
iye oludaayi. Cooka wayire byali bityo bageene ohwebbwaga olw’ebibi ebi baali ni baholire.

<sup>12</sup> Malayika owomukaaga yeesi ng’ajuha ebyali mu lubya lulwe mu lwabi olubbala olubalanga baati Yufuleeti. Ni gajuha, ng’olwabi olwo lwomeera luteereᅇo abahabaha abaᅇwa ewuᅇwalyuba engira bambuhe n’amaᅇe gaawe baje batabaale owahabaha w’ogusolo.

<sup>13</sup> Ng’ano mbona emisambwa edatu ejaali mu hifaananyi hy’amahere. Mulala hu misambwa ejo gwaᅇwera mu munwa gw’ogutemu, ogundi

mu munwa gw'ogusolo n'ogundi mu munwa gwa naabbi alagula eby'obudulingi.

<sup>14</sup> Emisambwa ejo jaali jinanga ohuhola ebya-maliholiho era jatiina eri abahabaha bosibosi mu hyalo jabahoonja hiisi mulala gahumbaania eye lirye bahubbagane hu ludaalo olwo olu Hatonda Omwene Bunangi gaali n'ategeha ohuboneresa abatafugiirira.

<sup>15</sup> Ng'ano pulira Yesu Musengwa n'aloma ati, "Ale ni mwetege! Ndi hugobola hy'omwibi ni talagire. Ali n'ekabi oyo abaanjo ni getegehe-eye ohuuja hwange, ataswala ni muguuyeho bugwe n'atambaaye bugwalaafu ng'olu omuutu aswala banamugwaho bugwe bamwagana n'ali majula."

<sup>16</sup> Ng'ano emisambwa ejo jireetera abahabaha abo n'amañe gaawe ohuhumbaanira mu hifo ehi balanga mu Lubbebbulaniya baati Arimagedoni.

<sup>17</sup> Ng'ano malayika owomusanvu yeesi ajuha mu bbanga ebyali mu lubyala lulwe. Ni gajuha nga pulira ejanjaasi ery'amaani ni linwera mu Yekaalu mu tebe ya Hatonda ey'obunugi ni njalino aloma ati, "Hiisi hiitu hinooye!"

<sup>18</sup> Ng'ano mbona ohumyasa era pulira n'ohunjuuma hy'ohwefula ko n'ohubbwabbwanuha hy'ohweraadu. Nga njabanjo n'ohuteetema hw'ehyalo ohw'amaani ohutabangahonjo hu hyalo ohunwa ahale nahale.

<sup>19</sup> Ehyanjwamo ng'ehibuga ehibbala ehi balanga Bbabbulooni mu ndoma ey'ohubbimbirya hyegabulamo ebimesu bidatu. Mu ngeri nj'enyene ng'ebibuga byomu hyalo byosi bisihiriha. Hatonda

sigebirira bibi ebi baatu bomu hibuga ehi balanga Bbabbulooni baaholanga. Olw'ehyo gababoneresa n'ehiruŋi hihye hyosihyosi bafaana hy'omuutu oyu bahaahire omwenge omuhambwe gwamusisimula.

<sup>20</sup> Olw'ohuteetema hw'ehyalo ohwo ohwaliŋo, ebizinga byosibyosi mu nyanja nga binwanjo, n'esozi joosi nga jifulyunguha jifuuha museetwe.

<sup>21</sup> Ng'efula y'amabaale ameene amasito hiisi erala ni lirimo obusito w'ekilo ng'amahumi ane n'etaanu gamagaliha hu hyalo gahubba abaatu abo. Ng'aŋo nibo ko betambagania ohufodogola Hatonda olw'ehibonyoobonyo hy'amabaale g'efula agaali ni gabahubba n'ohusihirisa ni gasihirisa ebiitu.

## 17

### *Omuhasi hanjanye mu buhwedi*

<sup>1</sup> Ng'aŋo mulala hu bamalayika omusanvu abaali n'embya omusanvu, gaaja aŋa naali nga gandoma ati, "Nja nje kulage ng'olu Hatonda aja husihirisamo ehibuga ehyo ehiri hy'omuhasi omuhwedi era ehibitamo enjabi enyene enyingi.

<sup>2</sup> Abahabaha bohu hyalo bahola obuhwedi n'abaatu abali mu hibuga ehyo ni bajumirya ebitali Hatonda era bahongeresa abaatu hu hyalo baaba hy'abameesi boosi bajumirya ebitali Hatonda."

<sup>3</sup> Ng'aŋo Omwoyo wa Hatonda gaamaamira nga malayika oyo gangega gapira mu lulafu. Ni hwola eyo nga mbona omuhasi ni gehaaye hu gusolo ogulando. Ogusolo ogwo gwaliho emitwe

musanvu n'ameega ehumi era ni gwijuuyeho amasiina agafodogola Hatonda.

<sup>4</sup> Omuhasi niye gaali gambaye olugoye olw'erangi erya namasyoma n'ebirando era yesiyesi nameregenya humeregenya olw'ezaabbu n'amabaale ag'ebbeeyi aga gaali ni gesapire hu mubiri nohu byambalo ebi gaali ni gambaaye. Mu ngalo gaali anambire ehipopo ehi babbota mu zaabbu ni hijuuyemo obubi wosiwosi obunamba hu bikolwa bibye eby'obunemu n'obuhwedi obu ahola.

<sup>5</sup> Baali bamunandiihireho n'esiina ery'amahulu ag'ehyama mu weeni eriroma liiti:

“ONO NJE BBABBULOONI  
EHIBUGA EHIBBALA OMUSAAYE W'ABAHWEDI  
ERA ALEEGERA ABAATU OHUHOLA  
EBY'OBUNEMU.”

<sup>6</sup> Nga mbona oti omuhasi oyo gaali ameeye cooka n'atameeye mwenge aye n'ameeye amafugi g'abaatu ba Hatonda aba beeta olw'ohufugiirira Yesu n'ohulomera abaatu ebimunambaho.

Ni nabona omuhasi oyo, ganjinyosa olusisimo era gandeetera ohwenunja!

<sup>7</sup> Nga malayika oyu naali ni naye gandoma ati, “Otenunja olwohuba nahunyonyole amahulu g'ehyamaliholiho ehinamba hu muhasi n'ogusolo ohu gehaaye oguliho emitwe musanvu n'ameega ehumi.

<sup>8</sup> Ogosolo ogu oweene gwaliho gulamu aye gwafa cooka gunatere ohunwa mwirono ereeni eritahoma omu guli baje bagusiirise. Ohunwa hu hutandiha hw'ehyalo, abaatu

aba batanandiiha masiina gaawe mu hitabo hy'olwanji lw'amasiina g'abaatu abalisuna obulamu obutanwano, ni balibona ogusolo ogwo ogwali ni gufuuze aye n̄aahani ni guli gulamu balyenunja.

<sup>9</sup> “Ale ni hino hyetagisa obulabuhi omuutu ko gaahifaania. Emitwe omusanvu ej'ogusolo ohu omuhasi gehaaye nj'esozi omusanvu ohu batongola ehibuga ehi baguliha esiina ly'omuhasi oyo. Mu ngeri eyindi era jiri mu hifaananyi hy'abahabaha musanvu.

<sup>10</sup> Abataanu hu bahabaha bano omusanvu bafa, mulala ahiriŋo mulamu ate owundi ataboneha. Aye n'aliba ni gehaaye hu tebe y'obunugi saaliniasaho lutu.

<sup>11</sup> Ogusolo nago ogwali ni gufuuze aye n̄aahani nindi ni guli gulamu gwosi gulinjuga nga habaha owomunaana era ni guli mu luse lulala ni nabala omusanvu aye guliba gunambire ngira egunjira mu husihiiriha.

<sup>12</sup> “Ameega ehumi aga oweene gali mu hifaananyi hy'abahabaha ehumi abahiiri hutandiha hunjuga. Abaatu bano ehumi ogusolo guuja hubanjaaho owaami owomu dandi banjuge ni nagwo ohuhena ahamanga oti hani ha saawa ndala yonyene.

<sup>13</sup> Abahabaha abo baliromanga hirala n'ehirinwamo balisalaŋo ohuŋa ogusolo gula omugabo gwawe ogw'obunugi ko n'obunangi waawe.

<sup>14</sup> Abanjugi bano njalala n'ogusolo balisoosa Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi aye niye alibanangula olwohuba nje Musengwa



y'abasengwa era Habaha w'ababahaba bosibosi. Abamufugiirira era nga mbabo aba Hatonda galanga era gatobola baahena bamutamamo owe-sige baliba ni naye mu hunjirijana huno."

<sup>15</sup> Ng'ano Malayika oyo geyongera ohundoma ati, "Amaaji aga oweene aya omuhasi abaaye ni gehaaye gali mu hifaananyi hy'abaatu ekwiro n'ekwiro ohunwa mu ndimi n'amawanga agen-jabulo hu hyalo.

<sup>16</sup> Ameega ehumi aga oweene agali mu hifaananyi hy'ababahaba ehumi ni bali njalala n'ogusolo, balicaawa abaatu bomu hibuga ehi baguliha esiina ly'omuhasi ola omuhwedi oyu oweene. Ehirinjwamo ababahaba abo njalala n'ogusolo baliyaaya hiisi hiitu mu hibuga omwo baaleha abaatu baamo ni babambuuye babaleha ni bali beere hy'engeso era hy'omuutu alima-jula abula ehi gedanyire hu mubiri. Balisi-hiirisa abaatu baamo babahola ng'olu omuutu anyanya era gaamira omunohi ogubulamo egumba era balyohyera erala ehibuga ehyo hyaguhuliha.

<sup>17</sup> Hino balihihola olwohuba Hatonda aliba abatambisa ohwoheresa ehi niye genda. Olw'ehyo, balirehera ogusolo obunugi n'obunangi waawe gunuge ohwola olu ehi Hatonda galoma hiriyolerera.

<sup>18</sup> Omuhasi omuhwedi oyu oweene, ali mu hifaananyi hy'ehibuga ehibbala ehi omanyire era abanugi bomu hibuga hino nj'abanuga ababahaba abanuga mu mawanga gosigosi hu hyalo."

# 18

## *Basihirisa ehibuga Bbabbulooni*

<sup>1</sup> Ebyo ni byanjwa nga mbona malayika owundi n'anwera mwigulu. Malayika oyo gaali n'obujangi oweene obungi era n'amasaamasa eby'amaani ebyene era ohumasamasa ohwo hwahubba enjase hu hyalo hyosihyosi.

<sup>2</sup> Nga malayika oyo aloma n'ejanjaasi ery'amaani hu husihirisa hw'ehibuga hira ehibbala ehi balanga baati omuhasi omuhwedi, mu ndoma ey'ohubbimbirya n'aloma ati, Wowe! Ehibuga Bbabbulooni gahinjoooye!

Abaatu babulunguhire banooyemo, njaahani bibbwe n'emiyayyu nj'ebihyemberamo, era hifuuhire hifo ehinyosa olugondo hu oyo atinamo.

<sup>3</sup> Hatonda aja huboneresabaatu baamo olwohuba abatangirisi baahyo baleeteeye amawanga gosigosi ohuhola obuhwedi

bafaanana hy'omuutu oyu omuhasi omuhwedi amesa gahola ni naye obuhwedi era bajumirya ebitali Hatonda.

Abanugi bohu hyalo boosi baholire obuhwedi ni nahyo

n'abasuubuzi hu hyalo boosi bagaganjaliye mu hwejalabya ni nahyo.

<sup>4</sup> Ng'ango nindi pulira ejanjaasi erindi ni lijwera mwigulu ni njaliyo aloma ati, "Ne enywe abaatu bange muhinwemo mutahola bibi ebi bahola,

olwohuba singa mwesi mubihola nja  
 hubaboneresa,  
 ng'olu nja huboneresa abaatu bomu hibuga  
 ehyo.”

<sup>5</sup> Ebibi byawe bitiinire ni byebunga omwega  
 ohwola olu byolire eyi ndi  
 era batanjeega baati simbona bibi ebi ba-  
 hola.

<sup>6</sup> Ng'olu hiri ti ahadubi hedaala haja hahye,  
 mwesi mubahole ebi babaaye ni babahola,  
 muteho n'enyongesa  
 ebiguudyo ebi mubaŋa bihireho ebyawe  
 emirundi ebiri.

<sup>7</sup> Muŋe abaatu baamo ebiguudyo era mubalisye  
 amangi  
 ebiguudyo ebyo biŋeranjerane n'ohwepaaha  
 ŋalala n'ohwejalabya hwawe.

Olwohuba mu myoyo jaawe babaayenga  
 bepaaha baati,

Mutuweene? Hwihaaye hu tebe y'obuŋugi  
 n'obuŋangi wosiwosi  
 era sihuli hy'omuhasi ali n'omusinde,  
 anahafe gaalira amangi n'afuuhire  
 namwandu.

<sup>8</sup> Olw'ohwepaaha hwawe ohwo,  
 mu himanga ehitali hyanjale  
 ebiguudyo omuli ohufiisa n'amaliro n'enjala  
 binahabooleho.

Era omuliro gunahasihirise ehibuga hyawe  
 olwohuba Hatonda omwene buŋangi  
 ahenire ohusalaŋo atyo.

<sup>9</sup> Abaŋugi abandi hu hyalo abahwedesia ni  
 naye ni banahabone eriisi ni liduunya ohuŋwa

mu hibuga omwo ni bahenire ohuhyohya, hinahabenyose olusisimo bahubba enduulu, baalira obutahi ni bubanjambire.

10 Ni banahabone ebigosi ebihyolireho, banahebaaye olw'ohutya batiina bema n'aleeni olusiisimo ni lubanjambire nga ko balira baati, "Wowe! Wowe! Sindiiwe Bbabbulooni abaaye n'ohihenaho?"

O! Ewe abaaye n'obunangi owo wosiwosi mu hamanga ahototono aho olwo ebibyoko biṅooye?"

11 "Abasubuuzi hu hyalo boosi banahalire amangi ni n'abula muutu ow'ohugula ebyamatano byawe.

12 Ebyamatano ebyo ni mulimo emihobyo eji babbota mu byoma eby'ebbeeyi hy'ezaabbu n'efeeza, engoye ej'ebbeeyi eja laasi ni mafuta ni fulungu n'ejerangi erando eji abanjinda bonene bambala, n'ebiyomu nyumba eby'ebbeeyi ebi babbota mu mbaawo ej'ebbeeyi nomu masyaka nomu byoma n'amabaale ag'ebbeeyi.

13 N'ebyahaloosa eby'ebbeeyi omuli ebi balanga baati sinamona, n'ebizaali, n'obubbaani, miira, n'omwenge, n'amafuta agahalanga, n'engaano ey'ohunyiiya emigaati, enjombe n'etaama n'embalaasi n'alala n'ebigaali ebi jinjalula, n'abaatu ni batabalehire yigongo boosi ni babatunda ohuhola owiidu."

14 "Abasubuuzi nga baloma abaatu bomu ehibuga ehyo baati, 'Ebirani byosibyosi ebi myoyo jenywe janembanga, omuli ebinofu n'ebyesapo ebi mwesapanga, simuhigobolayo hubibona.'

15 Abasubuuzi abatundanga ebiitu ebyo era babigaganjaliramo balyema n̄ale ni bebaayire, olusisimo ni lubanambire olw'ebiriba ni byolire hu hibuga Bbabbulooni.

16 Balihubba enduulu era baalira baati,  
 “ ‘Wowe! Wowe! Enywe abaatu b'e Bbabbulooni,  
 sindinywe ababaaye ni muhihenaho?  
 Sindinywe ababaaye ni mwesapa engoye endani eja laasi,  
 n'enando eji abaninda bonene bambala?  
 Sindinywe ababaaye ni mwambala emihobyoye  
 ejimeregenya ej'ezaabbu n'amabaale ag'ebbeeyi?

17 Olwo mu hamanga ahatotono hano eby'obujinda bibyo byosibyosi ko bihenire ohususunguha?’

“Abeene maato amabbala, taho abagimbi baago ko n'abagasaabaliramo, n'abaatu bosibosi abeyemeresano olw'engendo eji bagenda ni basabaala hu nyanja boosi banahebaaye beema n̄aleeni.

18 Ni banahabone eriisi ko ni liduunya banahalome baati, 'Dala hu hyalo hwali hubaayeho ehibuga ehyegingihiriri hya Bbabbulooni?’ ”

19 Banaheyonjeho efuuhe mu mitwe ohulaga ti obutahi bubanambire era bahubba enduulu ni balira baati,

“Wowe! Wowe! Sindinywe abaatu b'e Bbabbulooni ababaaye ni muhihenaho?  
 Sindinywe ababaaye ni mugaganahiise abaatu bosibosi abali n'amaato amabbala hu nyanja?

Olwo mu hamanga ahatotono aho ebibyho ko biñooye?”

20 Ale ni musanjalye enywe abomwigulu olwohuba Hatonda asihiihise Bbabbulooni. Musanjalye enywe abaatu ba Hatonda, abahwenda ba Yesu n’abanaabbi olwohuba Hatonda asaasuuye Bbabbulooni gaamubisya ng’olu gababisya enywe.

21 Ng’ano nabanjo malayika ow’amaani owaaja gaadunda ogubaale ogwaga hy’olubaale olubba olu baseeraho ng’agujuguja mu nyanja n’aloma ati,

“Engeri eyi njugujeremo ogubaale guno gwetubya mu nyanja gwagoteramo, n’ehibuga Bbabbulooni hyosi ni banahahiisihirise era sihirigobolamo hwinyoha nindi.

22 Mu hibuga hyenywe, ebinyumo eby’ebifuga omuli amadungu n’abagahubba, emirere n’abajifuuṅa ko n’amagwala n’abagafuuṅa sibirinulirihanamo nindi.

Ababboti boosi sibanahabeemo era simulinulirihanamo janjaasi ly’embaale abahasi ni basa.

23 Omuutu salibonaho taala ni yaduha mu hibuga era sibirinulira nindi ni bahubbira abeeṅa ebigalagala.

Abasubuuzi ab’amaani mu hyalo hyosihyosi babaaye banwa mu hibuga hyenywe aye olwohuba babaaye balyaha era ni begesa n’abaatu bosibosi obulyahi,

nj'ehigema nahahusihiirise.

<sup>24</sup> N'ehindi olwohuba abaatu b'ehibuga hyenywe  
beeta abanaabbi,  
n'abaatu abandi abalomeranga abahyawe  
ko n'abafugiiriranga bosibosi  
ehibono hya Hatonda."

## 19

### *Ohujumirya n'ohusanalya mwigulu*

<sup>1</sup> Ebyo ni byanwa nga pulira oti hani majanjaasi g'ehinjindi hy'abaatu ni ganwera mwigulu. Abaatu abo baali bemba n'ejanjaasi ery'amaani baati,

"Hujumirye Hatonda!

Hatonda omwene bunangi era ow'enono atunonjooye,

<sup>2</sup> olwohuba asala emisango n'atehubbira.

Olw'ehyo asaliye abaatu bomu mu hibuga ehyo ehibbala omusango,

olw'ohubbaamyamba abaatu boosi hu hyalo bajumirya ebiitu ebitali Hatonda. Baaba

hy'omuhasi omuhwedi

owonoona abaatu mu hyalo n'ahola ni nabo obuhwedi.

Abasasuuye olw'ohwita abanjeeresaba babe."

<sup>3</sup> Nga nindi bameedahobaa baati,

"Hujumirye Hatonda!

Eriisi ly'ohunya hwahyo ko liduunya emirembe n'emirembe."

<sup>4</sup> Ng'ango abasaaja abahulu bala abiri nabane ko n'ebiramu bira ebine bihubba amafuha bijumirya Hatonda owaali ni gehaaye hu tebe yiye ey'obunugi ni bemba baati,

“C’ehyo ehyene n’ehyene, Hujumirye Hatonda!”

<sup>5</sup> Ng’ano ejanjaasi lijwera mu tebe y’obunugi ni njaliyo aloma ati,

“Mujumirye Hatonda,

enywe mwesimwesi abanjeeresa babe,

enywe mwesimwesi abamuja enono,

abeginghiriri n’abajaasi!”

<sup>6</sup> Ng’ano nindi pulira ejanjaasi eryali oti hani ly’ehinjindi hy’abaatu ni lifuga oti hani mwoluumo gw’amaaji ag’omubando anandi oti hani hubbwabbwanuha hw’eraadu abaatu abo ni bahayaana baati,

“Hujumirye Hatonda!

Olwohuba Hatonda weefe oyo omwene

bunangi nj’anuga.

<sup>7</sup> Leha husanjalye era hwejage

era humuje enono!

Olwohuba ng’olu omusinde bamujimba

n’omuhasi wuwe omweja,

hino nj’ehiseera ehya Yesu ali hy’Etaama

Etusano Ebibi

ohwenjimba n’abaatu babe olwohuba ba-

henire ohwetegeha.

<sup>8</sup> Hatonda ahenire ohubagwalaasa era bali

hy’omugole

oyu bambahiise ebyambalo ebinooono ebya

laasi ebimeregenya.”

(Ebyambalo ebya laasi biri mu hifaananyi hy’ebikolwa ebigwalaafu ebi baatu abo baholanga.)

<sup>9</sup> Ng’ano malayika oyu nali ni naye gandoma ati, “Nandiiha oti, ‘Nga bali n’ekabi abo aba Hatonda anahalange hu mbaga ya Yesu ali mu hifo



hy'Etaama Etusaŋo Ebibi ni genjimba n'abaatu babe eyiriba oti hani higole!" " Ng'ameedahoti, "Ebibono bino ebindoma bya Hatonda era bituufu."

<sup>10</sup> Ni nanjulira ebibono ebyo nga kubba amafuha ohumujumiryā. Aye nga niye gandomati, "A-a! Leha otahola otyo! Ese keesin di muŋeeresā wa Hatonda hy'ewe n'abahyo abasigaayeyo abalomera abaatu ebiŋamba hu Yesu. Jumiryā nje Hatonda olwohuba nj'agaba obunangi owohulomera abaatu ebiŋamba hu Yesu n'abita mu Mwoyo wuwe."

### *Embalaasi ekosa ko n'owaali n'ayihaayeho*

<sup>11</sup> Naali keja nga mbona egulu ni liwihuuhire era nga muŋwamo esolo eyi balanga baati embalaasi. Embalaasi eyo yali kosa n'erihoni n'ayihaayeho ni bamulanga baati, "Omwesigwa era Owamazima." Oyo nj'asala emisango n'atehubbira era asoosa abalabe babe olw'esonga etuufu.

<sup>12</sup> Omuutu oyo gaali gambaaye engule enyene enyingi hu mutwe era emoni jije ni jimesya oti hani nimi j'omuliro. Baali bamuŋandiihireho esiina cooka nga ŋabula bundi alimanyire ohutusaho ye omwene.

<sup>13</sup> Gaali gambaaye ekaaso eyaali oti hani bayinihire mu mafugi. Esiina lirye erindi gaali nje "Hibono hya Hatonda."

<sup>14</sup> Ene ly'abasooli abomwigulu lyali limuŋwaho egongo ni limulonda. Abasooli abo baali bambaaye ebyambalo ebya laasi ebihosa

era ebiṅoono era hiisi mulala hu bo yeesi ni gehaaye hu mbalaasi ekosa.

<sup>15</sup> Ebibono ebi gaali ni nabyo mu munwa byali oti piima, n'aja hubitambisa ohusoosa n'ohunangula amawanga amajeemu. Era alibanugisa simbo y'owaami ey'ehyoma amahulu gahyo ti "ali n'obunangi ow'amaani." Hino alihihola mu siina lya Hatonda Omwene Bunangi abaliho ehirunji ehy'amaani olw'ebibi ebi bahola.

<sup>16</sup> Hu kaaso yiye ṅabisambi banandiihaho esiina baati,

HABAHA W'ABAHABAHA ERA MUSENGWA  
Y'ABASENGWA.

<sup>17</sup> Ng'aṅo mbona malayika owundi. Malayika ono gaali gemereeye mu njase y'eryuba. Ng'alangirira n'ejanjaasi ery'amaani n'aloma enyuni ejaali ni jiri hugululuha mu bbaga ati, "Muuje muhumbaane mweriire ehiinjulo ehi Hatonda genda hubenula.

<sup>18</sup> Muuje mulye eminohi j'abahabaha n'abahulu bamaṅe n'abaatu ab'eṅono, ej'embalaasi n'abajihalaho n'eminohi j'abaatu bosibosi ohunirira ṅalala, abeedu n'abatali beedu, abeginghiriri n'abaṅaasi."

<sup>19</sup> Ng'aṅo mbona ogusolo nago gula n'abahabaha abomu hyalo n'amaṅe gaawe ni bahumbeene ohunirinana ni nooyo owaali ni gehaaye hu mbalaasi ekosa n'eṅe lirye.

<sup>20</sup> Aye nga banamba ogusolo ni naabbi ola alagula eby'obudulingi, owaholanga ebyamaliholiho mu siina lyagwo gaadulinga abaatu babataho eraama y'ogusolo era

bajumirya ehifaananyi hyagwo. Ni babanjamba nga babadaanya balamu mu nyanja eyiri oti nameehere eyaduha omuliro ogutasima.

<sup>21</sup> Abasooli ab'amanje gaawe abasigaayeno nga bafa olw'ehibono ehyanwa mu munwa gw'oyo owaali hu mbalaasi ekosa ehjali oti hani piima eyaali n'esobekereeye mu munwa gugwe. Era ng'enyuni jija jehyasa hu minohi j'emibiri jaawe.

## 20

### *Emyaha olukumi ej'obunugi wa Kurisito*

<sup>1</sup> Ebyo ni byanwa nga mbona malayika owundi n'anwera mwigulu. Malayika ono gaali anambire ogujegere ogubba mu ngalo jije era n'ali n'ehisumuluzo ehifunga omulyango ogwingira mwirono ereeni eritahoma.

<sup>2</sup> Nga malayika oyo anamba ogutemu gula oguhalehale ko nje Sitaani, ng'aguhaada aguhadaasa emyaha lukumi.

<sup>3</sup> Ng'agudanya mwirono nago eritahoma ahena agufungaho ohuhena emyaha lukumi. Ehyo gahihola ohugusibirisa ohudulinga abaatu ohwola olu myaha olukumi jirinwaho. Cooka oluvanyuma lw'emyaha ejo baligulehula ohuhena ahamanga hadiidiri.

<sup>4</sup> Nga mbona etebe j'obunugi ni hwihaayeho abo aba baali ni banyaaye obunangi ow'ohusalira abaatu emisango. Era nga mbona emiigu j'abaatu aba baali ni betire ni babatemaho emitwe ni babahaabya ohulomera abaatu ebi-bono ebinjamba hu Yesu n'obuhwenda wa Hatonda. Abaatu abo nj'abageene ohujumirya

ogusolo oba ehifaananyi hyagwo oba ohufugirira ohubataaho eraama jaagwo mu byeni oba hu mihono. Olw'ehyo Hatonda gaabalamusa banugire njalala ni Kurisito ohuhena emyaha lukumi.

<sup>5</sup> Ohwo ko nj'ohulamuha ohudaayi. (Abaatu abandi sibaliramuha hu mugigi ogwo ohwola olu myaha ejo olukumi jirinwaho ko balamuha.)

<sup>6</sup> Bali n'ekabi abo abanahabe mu hulamuha ohwo ohudaayi. Hatonda gaaja hubabalira mu bagwalaafu era sibalifa mulundi gw'ohubiri wabula balifuuha basengi babe ni bamunjeeresa niye ko ni Kurisito. Baaja hunjuga ni Kurisito ohuhena emyaha lukumi.

### *Olutalo hasiigu olusembayo*

<sup>7</sup> Emyaha lukumi ni jihenire ohunwaho balirehula Sitaani ohunwa mu busibe omu bamubonera

<sup>8</sup> era alitiina aje adulinge amawanga omunwa abaatu abanahania Hatonda ohunwa mu bunyomero wosiwosi hu hyalo, Gogi ni Magogi. Sitaani alibahumbaania banirinane n'abaatu ba Hatonda. Abaatu abo baliba kwiro n'ekwiro ni njabula anjanga ohubabala gabahena ni bali hy'omujehe hu gobo ly'enyanya ogu muutu atanjanga hubala gaahena.

<sup>9</sup> Abaatu abo baligenda baatina baje beswanigirise abaatu ba Hatonda mu hibuga Yerusalemu, ehibuga ehi Hatonda asinga ohwenda. Aye Hatonda alimagalisa omuliro ohunwa mwigulu gwaja gwabohya baaguhuliha.

<sup>10</sup> Ni hibooyi Sitaani abaaye n'abahoonja baamudaanya mu namehere ko nj'enyanya eyaduha

omuliro ogutasima omu badanya ogusolo nago gula ko ni naabbi ola omudulingi. Omwo pomu baliba ni babonaabona omuusi n'owiire emirembe n'emirembe.

### *Ohusala hw'emisango*

<sup>11</sup> Naali keja nga mbona etebe y'obunugi enyene embala ohu Hatonda gehala. Etebe eyo yaali kosa era oyo owaali n'ayihaayeho gaali anambya olusisimo. Ehyo hyaleetera ehvalo n'ebbanga ko n'ebyalimo byosibyosi ohuduluma ohunwa anja ali. Nga Hatonda abisihiirisa ndi nabanjo owagobolayo ohubibona.

<sup>12</sup> Nga mbona abaatu bosibosi abaali ni bafuuye ne njaahani ni balamuhire ni bemereeye mu moni j'oyo owaali ni gehaaye hu etebe y'obunugi. Abaatu abo baali b'esibo n'esibo ni mulimo abeginghiriri n'abanaasi. Ng'ango bawihula ebitabo bya Hatonda omu banandiiha hiisi hiitu ehi baatu baahola. Nga nabanjo n'ehitabo ehindi ehi bawihula. Hino nj'ehitabo omu banandiiha olwanji lw'amasiina g'abaatu abohusuna ehirabo hy'obulamu obutanwanjo. Ng'ango Hatonda asalira abo abaali ni bahenire ohufa aye njaahani ni balamuhire omusango ni geema hu ebyo ebi baali ni banandiihire hu hiisi mulala hu bo mu bitabo.

<sup>13</sup> Nga n'enyanya yoosi ehuhudulayo abo abaali ni bafuuye amaaji emirambo jaawe ni jisi-gaayemo. Ehyalo hya bamagombe hyosi nga hireeta abafu abalimo. Nga abo boosi babasalira omusango ni beema hubi hiisi mulala hu bo gaholanga.

14 Ng'ango banamba ohufa n'ehyalo hy'abamagombe babidaanya mu nyanja eri oti namehere eyaduha omuliro ogutasima. Enyanja eyo nj'ehifo omu baatu bafiira mu hufa ohw'omulundi ogwohubiri.

15 Hiisi muutu oyu siina lirye litaali mu hitabo omu banandiiha olwanji lw'amasiina g'abaatu abohusuna ehirabo hy'obulamu obutanwanjo nga bamudanya mu nyanja eyo eri oti namehere, eyaduha omuliro ogutasima.

## 21

### *Ehibuga Yerusaalemu ehinyaaha*

1 Ebyo ni byanwa, nga mbona egulu enyaaha n'ehyalo ehinyaaha. Bino nabibona olwohuba egulu n'ehyalo ebyaliho oludaayi byali bigotireho n'agayanja goosi ni gabulano.

2 Nga mbona ehibuga hya Hatonda ehyawufu, konje Yerusaalemu ehinyaaha. Ehibuga ehyo hyali hiiha hu hyalo ni hinwera mwigulu ewa Hatonda era mu faani yahyo hyali hifaana hy'omugole mu bunoono obu abamo wamwe ko n'amwambahiise olw'oweeja.

3 Nga pulira ejanjaasi ery'amaani ni linwera mu tebe ya Hatonda ey'obunugi ni liroma liiti, "Ohunwa naahani Hatonda anamenyenga njalala n'abaatu babe n'abeehaayemo ngati. Abaatu abo baaja huba baana babe era ni Hatonda omwene yeesi anaabenga Hatonda waawe.

4 Olw'ehyo, anahabatuseho obulumu wosiwosi obu babaaye ni balimo era gabasabusaho amasiga aga babaaye ni balira. Ohufirwa

n’ohulira ko n’obulumi owa hiisi ngeri sibiribaŋo nindi olwohuba ebihale ebibaaye ni bireeta obulumi binahabe biŋooyeŋo.”

<sup>5</sup> Ng’aŋo Oyo owaali ni gehaaye hu tebe ekulu ey’obuŋugi aloma ati, “Ndi huhola ebiitu byosibyosi bunyaaha!” Nga gandoma ati, “Ale ŋandiiha ebiitu bino ebindomire olwohuba bitu-ufu era nahabyohereŋe ng’olu mbiromire.”

<sup>6</sup> Ng’ameedahō gandoma ati, “Hiŋooye! Ese ndiise Alufa n’Omega, etandiha n’ekomerero. Hiisi muutu ali n’enduŋo namuŋe amaaji aganamuleetere ohuba n’obulamu obutaŋwaŋo. Nagamuŋe busa aŋabula hugasasulira.

<sup>7</sup> Hiisi muutu aŋangula amaani g’ehibi nahamuŋe ebindomahō bino byosibyosi era naabenga Hatonda wuwe yeesi gaaba mwana wange.

<sup>8</sup> Aye abati n’abaleeheraŋo ohufugiirira n’abeeti n’abahwedi n’abaŋeeŋa n’abaloga abahyawe n’abajumirya emisambwa n’ebitali Hatonda ko n’abadulingi, abo bosibosi omugabo gwawe guliba gwa hubadanya mu nyanja eyaduha omuliro eyiri oti namehere atasima. Huno nj’ohufa ohwohubiri.”

<sup>9</sup> Nga mulala hu bamalayika omusanvu abaali n’embya ejaalimo ebiitu ebiraga ehiruŋi hya Hatonda eri abaatu abamujeemera gaaja aŋa naali nga gandoma ati, “Nja nje kulage abaatu abahena ohugatiwa ni Yesu ali mu hifo hy’Etaama Etusaŋo Ebibi. Abaatu bano baali mu hifaananyi hy’omugole oyu ahooye.”

<sup>10</sup> Ng’aŋo Omwoyo wa Hatonda gamaamira. Ni gamaamira nga malayika oyo gapira hu lusozi

olwene olubba ate olweginghiriri aja gandaga Yerusaaemu ehibuga ehyawufu ehyali ni hiiha njaasi ni hinwa mwigulu ewa Hatonda.

<sup>11</sup> Ehibuga ehyo hyali hitemagana hutemagana mu nono lya Hatonda era ni hihubba enjase hy'amabaale ag'ebbeeyi aga balanga baati Yasiperi aga obutangaafu w'eryuba buhubbireho era obutangaafu wahyo ni buli hy'owamabaale g'efula.

<sup>12</sup> Hu hibuga ohuhyeswanigirisa hwaliho ehi-teepe ehyene ehireni ni huliho emiryango ehumi n'ebiri n'abamalayika ehumi n'ababiri hiisi mulala ni gemereeye hu mulala hu miryango ejo. Hu hiisi mulyango baali banandiihireho amasiina g'ebiha bya Yisirayiri ehumi nabibiri.

<sup>13</sup> Hu lubega olw'ebunwalyuba hwaliho emiryango edatu, ebugwa lyuba edatu, mu mehiriho edatu n'oluyi olwamaniino lwosi emiryango edatu.

<sup>14</sup> Ehiteepe ehi baali ni batongooye ohwetoolola ehibuga hyali hyemereeye hu musingi ogw'amabaale ehumi nabiri era hu hiisi baale ly'omusingi ni banandiihaho amasiina g'abahwenda ehumi n'ababiri aba Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi.

<sup>15</sup> Malayika ola owaali n'aloma ni neese gaali anambire mu ngalo olusaala olupima olu bab-bota mu zaabbu apimire obuleeni n'obugalamu w'ehibuga, emiryango jaahyo ko n'obuleeni w'ehiteepe.

<sup>16</sup> Ehibuga hyali hinjeranerana obuleeni n'obugalamu. Malayika oyo ni gahipima n'atambisa ehipimo ehi gaali ni nahyo gabona



ati hyali hiñesa mu buleenji, obugalamu n'obugulumifu ekilomita ng'ekumi ebiri nabine\* hiisi luuyi.

<sup>17</sup> Era ng'apima n'obugalamu w'ehiteepe ng'abona ni hiñesa obugalamu w'emita nkaga n'etaanu.†

<sup>18</sup> Ehiteepe hy'ehibuga baali baahitongolera amabaale ag'ebbeeyi aga balanga baati Yasiperi. Ehibuga ehyene baali baahitongolera ezaabbu ey'enjabulo eyaali ni bitamo obutangaafu oti hani giraasi.

<sup>19</sup> Hu misingi j'ehiteepe ehyali ni hyetolooye ehibuga baali bataayeho amajolobera aga baali ni babbotire ohunwa mu hiisi baale ery'omunendo. Omusingi omudaayi gwaliho amajolobera ag'ebaale eri balanga Yasiperi, hu gw'ohubiri safiro, ogwohudatu kalukedoni, ogwohune nawandagala

<sup>20</sup> ogwohutaanu sadunukisi, ogwomukaaga sadiyo, ogwomusanvu kerusoliso, ogwomunaana bberulo, ogwomwenda topazi, ogw'ehumi kerusoperaso, ogw'ehumi namulala kuwakiso n'ogwehumi n'ebiri amesusito.

<sup>21</sup> Emiryango ehumi n'ebiri ejingira mu hibuga jaali ja luulu era oluguudo olubbala mu hibuga hino lwali lw'ezaabbu ey'enjabulo era lwosi ni lubitamo obutangaafu hy'egiraasi.

<sup>22</sup> Mu hibuga omwo sinabonamo Yekaalu olwohuba Hatonda Musengwa omwene buñangi ni Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaño Ebibi

---

\* **21:16 21:16** Oba sitadiya 12,000. † **21:17 21:17** Oba ecubbiti 144.

baali bamenyire ŋalala n'abaatu bomu hibuga ehyo.

<sup>23</sup> Hyali sihyetagisa wayire eryuba oba omwesi ohwaduha mu hibuga ehyo olwohuba ohumasamasa ohw'eŋono lya Hatonda hwali huhena ohuhiŋa enjase era ni Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi gaali mu hifo hy'etaala ohubaŋanga enjase.

<sup>24</sup> Abaatu abamawanga gosigosi balyeyeedesa enjase eyo era abahabaha bomu hyalo balireeta eby'obuŋinda byawe eri Hatonda ohumuŋa eŋono.

<sup>25</sup> Siŋalibaŋo oludaalo kadi lulala olu bali-galaŋo emiryango ejingira mu hibuga omwo olwohuba ti owiire wiirire, olwohuba mu hibuga omwo owiire sibuliiranga aye gulibeerereranga muusi.

<sup>26</sup> Abaatu abomu hyalo balireeta eby'obuŋinda byawe mu hibuga ehyo baŋe Hatonda eŋono.

<sup>27</sup> Mu hibuga omwo simulingiramo ehiitu hyosihyosi ehibi oba omuutu owetolyonga oba aloma eby'obudulingi. Aye mulingiramo abo boŋene aba baŋandiiha amasiina gaawe mu hitabo ehirimo olwanji lw'amasiina g'abaatu aba Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi aliŋa obulamu obutaŋwaŋo.

## 22

<sup>1</sup> Ng'aŋo malayika ola owapima obubbala w'ehibuga gandaga olwabi olw'amaaji agaleetera abaatu ohuba n'obulamu obutaŋwaŋo. Olwabi olwo lwali luhuluhuta ni luŋwera mu tebe ey'obuŋugi omu Hatonda

ŋalala ni Yesu ali mu hifo hy’Etaama Etusaŋo Ebibi beehala era amaaji gaamo gaali mayonjo era mahosa bbece.

<sup>2</sup> Olwabi luno lwali luhuluhuta ni lubita mu luguudo olubbala olwomu hibuga Yerusaalemu ehinyaaha. Hu mbega jombi ej’olwabi luno, hwali humerireho omusaala ogwamaho ebibala ebireetera abaatu ohuba n’obulamu obutanwanjo. Emisaala jino jaali jaamaho ebibala ehumi nabibiri hiisi mwesi. Era abaatu abamawanga gosigosi ni batambisa amahoose gaaho basobole ohusuna obulamu.

<sup>3</sup> Mu hibuga omwo simulibamo muutu oba ehiiti hyosihyosi ehiriho ehiŋwabo hya Hatonda. Mu hibuga ehyo pomuli etebe y’obunugi ohu Hatonda ŋalala ni Yesu ali mu hifo hy’Etaama Etusaŋo Ebibi behaala era eyo peyi abaatu babe baaja ohuba ni bamujumirya.

<sup>4</sup> Abaatu abo balimubona moni hu moni era aliŋandiiha esiina lirye hu byeni byawe.

<sup>5</sup> Eyo seribayo hiirema era abalibayo sihiribetagisa huba n’etaala oba ohwetaaga enjase y’eryuba olwohuba Hatonda Musengwa omwene aja huba njase eyi bali era baliŋuga emirembe n’emirembe.

### *Ohugobola hwa Yesu*

<sup>6</sup> Nga malayika gandoma ati, “Ebibono ebi Hatonda ahuhwehuliye bituufu byene era anahabyohere. Hatonda Musengwa omwene alomera mu banaabbi nj’atumire malayika wuwe gaaje ahulomere weesi obiŋandiihe byolere abaatu babe bamanye ebiitu ebinaatere ohubaŋo.”

7 Yesu aloma abaatu bosibosi ati, “Ale ni mwetege mbalomere! Ndi hugobola mu hiseera ehitali hya n̄ale! Ali n’ekabi oyo anamba ebibono by’obunaabbi ebiri mu hitabo hino era gahola ehi biroma.”

8 Ese Yowaane aloma ono nabona era neñulirira ebiitu bino ebi mbalohesa era ni nahena ohubibona n’ohubinulira nahubba amafuha mu moni ja malayika oyo owandaga ebiitu bino mujumirye.

9 Aye niye nga gandoma ati, “Leha otanjumirya! Ese keesi ndi muñeeresā wahyo aneeresā Hatonda hy’ewe n’abalebe babo abanaabbi ko n’abandi abagondera ebibono ebiri mu hitabo hino. Jumirya nje Hatonda!”

10 Ng’ano ko gandoma ati, “Otagisa baatu bibono eby’obunaabbi ebiri mu hitabo hino olwohuba ehiseera hyabyo ehy’ohubano hinatere ohwola.”

11 Ale ehiseera ng’olu hinatere ohwola, hanye abahola ebibi benda ohweyongera ohuhola ebibi, ni begumye. Hanye abetolyonga bahyenda ohwetolyonga boosi ni begumye. Ni nooyo ahola ebituufu gegumye ohuhola ebituufu atademba. N’omugwalaafu yeesi gegumye ohuba omugwalaafu.

12 Yesu aloma abaatu bosibosi ati, “Ale ni mwetege mbalomere! Ndi hugobola mu hiseera ehitali hya n̄ale! Era ndi huuja ohusasula hiisi muutu omuhemba gugwe ogumusaaniye ni nema hubi abaaye n’ahola.

13 Ese ndiise Alifa n’Omega, nasoswe era nakoma, etandiha n’ekomerero.

14 “Ohufaanana hy’omuutu owoosa ebyambalo bibye aña ni naña byasigala ni biri biyonjo, ni naabo abegumya ohwenjala ohuhola ebibi basigala ni bali bagwalaafu. Hatonda alibana ekabi ey’ohwingira mu hibuga Yerusaalemu ehinyaaha ni n̄anuma abahubba hu muhono n’ohulya ebibala by’omusaala oguleetera abaatu ohuba n’obulamu obutanwanjo.

15 Aye ebulafu w’ehibuga periba abaatu abatali bagwalaafu. Mu baatu abo pomuli abalogo n’abahwedi n’abeeti n’abajumirya ebitali Hatonda ko ni nabo bosibosi abanyumirwa obudulingi.

16 “Ese Yesu owomu lulyo lwa Habaha Dawudi era owomu tumbu jije, tumire malayika wange eyi muli enywe abomu bibbubbu byosi-byosi eby’abafugiirira, abaleetere ebibono bino eby’amazima. Ndi hy’emunyeenye eyi balanga baati sulwe enjwayo ni wanuuha.”

17 Omwoyo wa Hatonda n’abaatu abali hy’omugole wa Yesu baloma hiisi ali n’ohutwi ohujulira baati, “Nja!” Era hiisi aba n’anjuliye gafugiirira yeesi alange owundi ati, “Nja!” Hiisi ali n’enduño gaaje Hatonda amuje amaaji aganamuleetere ohuba n’obulamu obutanwanjo.

18 Ese Yesu ndabula hiisi anjuliye ebibono bino eby’obunaabbi ti, “Singa omuutu yeesi ameeda ebibye hu bibono bino, ni Hatonda alimuleetera ohulwala hanjupuli oyu hitabo hino hiromaho.

19 Era singa omuutu yesiyesi ahendeesa hu bibono bino eby’obunaabbi ni Hatonda yeesi alimutusaho omugabo gugwe ogw’ohulya ebibala ebireetera abaatu ohuba n’obulamu

obutanwano era Hatonda alimutusaho edembe ery'ohwingira mu hibuga ehyawufu ebindomireho mu hitabo hino.”

<sup>20</sup> Yesu omwene huloma bino era abihahasa ati bituufu, aloma ati, “C’ehyo ehyene n’ehyene, ndi hugobola mu hiseera ehitali hya n’ale!”

Amiina. Yesu Musengwa hola ogobole.

<sup>21</sup> Ehisabirisi hya Yesu Musengwa hibe eri abaatu ba Hatonda. Amiina!

**Endagaano Epyaha ko n'ebitabo ebindi  
eby'Endagaano Ekayire mu Lunyole  
Nyole: Endagaano Epyaha mu Lunyole (Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nyole)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This is the New Testament in Lunyole of Uganda, with 10 books from the Old Testament.

All rights reserved.

2025-05-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 May 2025 from source files dated 17 May 2025

e00787cd-838f-597a-9477-00b97e4e2cff